

En los diez años transcurridos --dijo el Generalísimo--, pese a las dos guerras y a las conjuras internacionales, España ha progresado positivamente en todos los caminos

EN LA FERIA NACIONAL DEL CAMPO SE DESTACAN LOS TROTONES MALLORQUINES

Espléndidas exhibiciones de ganado lanar, vacuno y caballar

Madrid, 3 (Cifra). — S. E. el Jefe del Estado ha presidido esta mañana la solemne sesión de clausura del segundo Congreso Nacional de Ingeniería.

nómicos, técnicos y sociales. Felicitó a los congresistas por el trabajo realizado y dirigiéndose a los extranjeros que han asistido a las deliberaciones les dijo que esperaban recogerían las palpaciones de la vida española y se revelarían ante las injusticias que contra España comete el mundo.

Jefe del Estado, con los gritos de ¡Viva España! y ¡Viva Franco! que fueron cáusticamente contestados por todos los asistentes.

A continuación y en medio de grandes aplausos, se levantó a hablar el Caudillo que pronunció un importante discurso, in mente contestados por todos los aplausos y acogido al final con una estruendosa ovación.

MADRID, 3. (Cifra). — Han desfilado en la Feria del Campo espléndidos lotes de ganado lanar, trashumante y caballar. También ejemplares de ganado vacuno, toros y tucyes.

entre los que figuraban reses de más de mil kilos de peso. Especial mención han merecido los ejemplares de ganadería caballar exhibidos tanto de raza árabe como anglo árabes y españoles.

Hay que destacar por su vistosidad y elegancia los trotones mallorquines.

VENTA DE AZUCAR EN LA FERIA

MADRID, 3. (Cifra). — Como se había anunciado, en el pabellón abierto por el Sindicato Nacional del Azúcar, ha dado comienzo la venta de este producto en paquetes de 150 grs al precio de 120 ptas.

Desde primeras horas de la mañana había gran afluencia de público en esta instalación y sin cesar se han estado despachando paquetes de azúcar mediante la presentación de la entrada.

LA INSTALACION DE ZARAGOZA

MADRID, 3. (Cifra). — En la instalación de la Cámara Agrícola de Zaragoza en la Feria Nacional del Campo figuran diversas semillas y frutos de las características de dicha zona, vinos de Cariñena y Lino. También se presenta aceite de Caspe, Belchita y Calanda.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, EN MADRID

BARAJAS, 3. (Cifra). — Procedente de París llegó el Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, al que acompaña el Inspector del Ejército colombiano, general Fardomeo.

En el aeropuerto era esperado por el Ministro de Asuntos Exteriores señor Martín Artajo, el Encargado de Negocios de Colombia en España y otras personalidades diplomáticas.

El ministro colombiano, al pisar tierra española, afirmó que se encontraba muy emocionado por visitar la Madre Patria, que no conocía.

contra una nación antigua y noble, España ha progresado positivamente en todos los caminos gracias a los esfuerzos de sus ingenieros y a la colaboración de todos sus hijos. Y podemos decir que en cuatro o cinco años más habremos duplicado la renta industrial española y habremos sacado del marasmo los viejos conceptos y los sueños de nuestros ingenieros. Aquellos ideales de electrificar a la nación, de vez repobados nuestros montes, de encauzar nuestras aguas y dominar nuestros ríos convirtiéndolos en fuentes de energía y fecundidad de nuestros campos, será una realidad viva y efectiva lograda por la unión de todos los españoles y por esta técnica española que quisieramos ver crecer y multiplicar porque solamente apoyados en la técnica con la aplicación de la ciencia podremos lograr lo que todos soñamos, que está en nuestro pensamiento y en nuestros corazones (grandes apausos).

Yo felicito a todos los congresistas en este día, y en especial a los que vinieron de fuera de las fronteras a compartir estas tareas la técnica y la ciencia son universales; es absurdo pretender encerrarlas dentro de las fronteras. A los adelantos científicos de la técnica, todos los pueblos cultos tienen la obligación de contribuir y de colaborar. Existe una hermandad técnica y científica que une y que identifica a investigadores e ingenieros en estos congresos, que les ayudan a conocerse y estimarse; y solo aquellas naciones que fundamentan su política en el odio, en el imperialismo y en la conquista, cierran sus fronteras a la investigación y retienen la de sus técnicos, pero que roban sin robo la técnica de los extraños (grandes aplausos).

En mi amor a España, en mi (Continúa en página 10.)

DISCURSO DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

Señoras y señores: La trascendencia de este Congreso de Ingenieros me obliga a pronunciar algunas palabras más que las protocolarias de clausura de la sesión. En este congreso de ingeniería y en los trabajos que durante esta semana habéis desarrollado, se encuentra el símbolo más destacado de la revolución nacional española. Si miramos hacia atrás y vemos que han transcurrido treinta años de un congreso a otro, podemos apreciar la gran variación que han sufrido los conceptos españoles sobre los distintos temas. Si hace treinta años hubiéramos tenido las ideas de hoy, no cabe duda que cuatro o cinco congresos intermedios hubieran ido jalando y estimulando el adelanto de nuestra técnica.

Pueden los pueblos jóvenes y poco poblados, los que poseen grandes riquezas naturales abandonar la dirección y el acrecentamiento de su progreso, pero es imposible esto en naciones como la nuestra, porque ello repercutiría, mujeres españolas, en forma gravísima en vuestros hogares, en vuestro bienestar y no digamos en el de vuestras hijas y vuestras nietas. Es necesario e indispensable como se ha muestra



do en la lectura que acabamos de oír al secretario, el planeamiento de la marcha económica, industria agrícola y técnica de la nación. Esta es la demostración más palpable que cuando se reúnen las mejores cabezas de la nación para examinar el proceso español, lo primero que hacen es planear, es dirigir, es proponer al jefe de la nación cuáles son a su juicio las directrices más convenientes para el resurgimiento nacional y la construcción de una sana economía, y esto es lo más importante en esa hora.

En diez años transcurridos, pese a las dos guerras que sufrimos y a las injustas conjuras internacionales movidas

Aquel "dejar hacer" aquel abandono de aplazamiento y de la dirección base de la vida de las sociedades políticas liberales es ya incompatible con el proceso y la mejora de las naciones viejas. Llevamos veinticinco siglos de explotación de las riquezas de las entrañas de España y de su superficie, desde que los romanos iniciaron la explotación de nuestros minerales, dos mil quinientos años en que venimos agotando los productos naturales de nuestras tierras, los frutos y los minerales, para llegar a una situación de agotamiento de las riquezas fáciles y en la que el crecimiento de la población no marchaba paralelo con la multiplicación y el aumento de la riqueza.

EL GOBIERNO DE BONN PIDE SE AUTORICE LA CREACION DE UNA FUERZA DE POLICIA FEDERAL

Europa está dispuesta a defenderse, dice Francois Poncet en Stuttgart

BONN, 3. (Efe). — Los altos comisarios aliados han elevado a sus gobiernos una solicitud del gobierno alemán occidental de que se autorice la creación de una fuerza de policía federal, se anuncia oficialmente.

Es cierto —dice la declaración aliada— que el gobierno alemán occidental abriga preocupación acerca de su prestigio y seguridad y que ha formulado ante la alta Comisaría sus razonamientos a favor de la creación de una fuerza policíaca federal.

EUROPA DISPUESTA A DEFENDERSE

Stuttgart, 3. (Efe). — La Europa occidental desea la paz pero está dispuesta a defenderse contra cualquier invasión comunista ha dicho en conferencia de Prensa el Embajador francés Francois Poncet.

Dicha declaración fue hecha después que el Departamento de Estado norteamericano confirmó que el Canciller de la Alemania occidental Konrad Adenauer había pedido a los aliados occidentales la creación de una fuerza de policía federal de 25.000 hombres.

Irlanda condiciona su adhesión al Pacto Atlántico

Terminó en Londres una conferencia de Ministros de Defensa

Shannon (Irlanda), 3. (Efe). — El general irlandés Gowan ha propuesto que Irlanda entre en el Pacto de defensa mutua con los Estados Unidos siempre que el Presidente Truman pida al gobierno británico que oca

ga fin a la división de Irlanda. El general Gowan fue jefe del Estado Mayor del general Auchinleck en la campaña del desierto de África.

Londres, 3. (Efe). — Los

ministros de Defensa de Gran Bretaña, Dinamarca y Noruega han aprobado en una conferencia de dos días terminada hoy, las propuestas defensivas para el norte de Europa, formuladas por la organización del tratado del Atlántico Norte.

# COMENTARIOS

Presumir,  
presumir...

Y portarse como  
niños malcriados

¿Por qué será que cuando se nos censura, se nos niega un mérito que creíamos poseer, o simplemente se critica algo nuestro o en que tuvimos intervención, levantamos inmediatamente la voz de protesta, ponemos rostro fisco, nos rebelamos, en una palabra, contra el juicio ajeno?

Presumimos hacerlo todo bien. Fijarse que dijo: presumimos; no, deseamos. Porque presumir no es lo mismo que desear o procurar, ni tampoco pretender.

Y hasta llegamos al caso de consentir en romper, o de romper directamente una amistad porque el amigo nos regateó un aplauso o no aprobó aquello que hicimos. Nuestro propio juicio lo ponemos por encima de todo y no sufre ancas, como un potro chúcaro.

\* \* \*

¡Malhadada presunción! En el orden del entendimiento nos creemos capaces de acometer y resolver las más difíciles cuestiones y los más áridos problemas. Nos tenemos por hombres discretos, muy discretos y de juicio, y en vez de saber dudar, cortamos por lo sano y con toda seriedad en las cuestiones más debatidas.

En el orden moral pensamos tener bastantes luces para guiarnos por nosotros mismos y sólo nos interesa hacer prevalecer nuestro pensar, que defendemos con porfía y tenacidad invencibles.

Es el caso de aquel Aristio. Su opinión era su ídolo; nadie disienta de ella sin experimentar su cólera; nadie profería la opuesta que no le tuviera por enemigo; nada le aplacaba sino o la condescendencia o el silencio.

\* \* \*

¡Esa manía de canonizar lo nuestro, a nosotros mismos, lo mío, el yo!... ¡Y reclamar el privilegio de una infalibilidad y de una perfección que sólo a Dios compete y a quien hace sus veces!... ¡Y querer someter a nuestro juicio y a nuestra mente el juicio y la mente de todos los demás!...

Y maniobrar precisamente para esto, para encarecer y traslazar lo nuestro, sin pensar que asomamos la oreja y se ven nuestras maniobras, que todo el mundo sabe que no podemos añadir no ya un codo, sino ni aun un milímetro a nuestra estatura, pues nacimos mameucos y mameucos moriremos!...

\* \* \*

Y no pensamos tampoco que con nuestra presunción y nuestros refunfuños y protestas, demostramos a la vez que obramos por despecho, por corajina, por pique; que nos portamos ni más ni menos que niños malcriados e insolentes; que por eso mismo excitamos la hilaridad de los demás, quienes con sonrisa tolerante y mansa nos perdonarán la rabieta porque en realidad no pueden tratarnos como a los niños resabiados, a los cuales se hace entrar en razón con un soplamocos, una nalgada o un verdascazo!...

\* \* \*

Y pese a todo, nos empeñamos asimismo en sentar cátedra y escuela, en dogmatizar como domines engrudados y pedantes maestros, en lanzar anatemas estóldos o en sentenciar con hipercrítica petulancia. Creemos que sin nosotros el mundo no pensaría siquiera. Y lo cierto es que no pasamos de meteoro, de cohete: mucho ruido y pocas nueces. Meteoro: un silbido, nada!...

¡Santa simplicidad, santa humildad, bienaventurada humildad, que es al cabo la verdad!...

C.



## Vida Religiosa

LUNES, 5

S. Bonifacio, ob.

CUARENTA HORAS

Empiezan en la Merced a S. Antonio de Padua, en sufragio de un difunto. Exposición a las 4'30 de la tarde. A las 7'30, Rosario, Trisagio y Novena del Santo.

OTRAS FUNCIONES

En la B. de S. Francisco, en pieza solemne Novena a S. Antonio de Padua. Se practicará

en las misas de 7'30 y 8'30. Por la tarde a las 7'30, Coronación ciscana ejercicio de la Novena con cánticos y sermón por el R. P. Juan Ginard, C. O.

En los Capuchinos se practicará la misma novena a las 7'30 de la tarde con Rosario y sermón por el M. I. Sr. don Bruno Morey, Canónigo Doctoral.

MARTES, 6

Stos. Norberto y Claudio, obs. cfrs.

CUARENTA HORAS

Continúan en la Merced. Como el día anterior.

VISITA

A la Virgen del Buen Camino en Sta. Cruz.

CONVENTO DE MARIA REPARADORA

Asociación de Señoras de la Adoración

El día de Retiro para Señoras y Señoritas tendrá lugar el próximo lunes día 5.

Los actos de la mañana empezarán a las 11'15.

Por la tarde las 4'45.

Martes día 6 a las 8'30 Misa en sufragio de la socia doña Adela Marqués de Fortuny.



554

# 30 AÑOS AYRAS

4 Junio 1920

—Anteanoche falleció el conocido oficial del Juzgado don Antonio Oliver Sabrañ.

—Debido al incremento que ha tomado el establecimiento del predio Son Ferrer en solares para los establecedores, se ha inaugurado un servicio de coches entre la capital y el suburbio.

Artículos de vestir para Primavera y Verano, el mejor surtido en los Almacenes LA PRIMAVERA y LAS MONJAS. Especialidad en artículos negros.

—Ayer se estrenó en el Teatro Lírico la comedia de Felipe Sassone "A campo traviesa". El teatro estaba anímadísimo y la obra fué muy aplaudida.

—El diputado a Cortes don José Socías ha recibido un telegrama del Conde de Salicrú participándole que el Ministro de Fomento ha consignado 8.073 pesetas para realizar obras por administración en la carretera de Palma al puerto de Sóller.



## HERNIADO ¡¡SU HERNIA CRECE!!

y le molesta porque no está bien contenida, evítelo, con nuestro "Super Obturador Automático", diminuto aparato sin tirantes bajo nalgas, peso, ni presiones, ocupa un solo centímetro. Demostraciones gratuitas. Visita en PALMA DE MALLORCA los días martes 6 miércoles 7, jueves 8, viernes 9 y sábado 10. Delegación, Plaza de la Cuartera, 12, de 9 mañana a 2 tarde. Consulte al médico. INSTITUTO ORTOPEDICO "ESPAÑA". Aragón, 88 — Barcelona — (CC. 2380).

### CORCHO AGLOMERADO

para la construcción de cámaras y neveras, puertas, ventanillas y frontis completos. A precio de fábrica. Sindicato, 101. Telf. 2133. M. FRAU.

# CARNET D SOCIEDAD

NACIMIENTO. — El hogar de nuestro particular amigo el Capitán de Aviación don Ramón Suárez Mallón y distinguida esposa, doña Elar Cardona, se ha visto aumentado con el nacimiento de una preciosa niña, su segundo hijo. Les felicitamos.

BODAS. — En la iglesia de Montesión se celebró ayer el enlace de la bella y distinguida señorita Conchita Cortés Aguiló con don José Cortés Forteza.

Bendijo la ceremonia el Rdo. don Víctor Cortés, Vicario de Llubí, primo de la novia, quien celebró también la misa de velaciones.

Fueron padrinos por la desposada el propietario don Tomás Cortés y por el novio su madre doña Leonor Forteza.

Actuaron de testigos por la novia, su hermano don Francisco de Asís, médico; su tío Agustín Aguiló, Licenciado en Ciencias; y su primo el Capitán Médico, don José María Verger; y por el contrayente su tío el propietario don Gabriel Tarongí, su primo don Francisco Tarongí y el industrial don Antonio Valls.

La novia vestía bello traje de raso blanco con velo de tul ilusión.

Los invitados, después de la ceremonia fueron espléndidamente obsequiados en el "Hotel Mediterráneo".

El nuevo matrimonio al que deseamos muchas felicidades salió en viaje de boda para la península.

En la capilla del Santísimo Sacramento, de la S. I. Catedral, bellamente adornada e iluminada, se celebró el enlace matrimonial de la señorita Antonia Jaume Mas, con don Andrés Bibiloni Nicolau.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, el Rdo. D. Bartolomé Jaume, Beneficiado de la contrayente.

La novia entró en el templo del brazo de su padre el propietario don José Jaume Juliá y el novio, del de su madre doña Margarita Nicolau.

Actuaron de testigos por el novio sus hermanos políticos don Gabriel Arrom, comerciante, y don Jaime Bestard y por la novia, su padrino don Juan Jaume y sus tíos don Antonio Jaume, médico titular de Marratxí y don Antonio Mas, propietario.

Los numerosos invitados, terminada la ceremonia, fueron delicadamente obsequiados en la "Granja Real".

Los novios, a quienes deseamos muchas felicidades, salieron en avión, para distintas capitales de la península.

Ayer, en el altar mayor de la iglesia de Nuestra Señora de la Merced, tuvo lugar el enlace matrimonial de la bella señorita Carme, Mercader Bagó con el joven don Salvador Palmer Grúa.

La novia, que vestía rico traje blanco, entró en el templo del brazo de su padre don Miguel Mercader Morales.

Bendijo la unión el Rdo. don Juan Grúa Tugores, Beneficiado de la Catedral de Ibiza, primo del novio.

Apadrinaron la boda por par

te del novio sus padres don José Palmer Moyá y doña Ana de la Grúa Rosselló y por parte de la novia su padre don Miguel Mercader Morales y su tío doña Cadmen Bagó Dencás.

Actuaron de testigos por parte del novio don Miguel Juan Mulet y don Bartolomé Juan Serra, industriales y por la novia don Laureano Lacruz Mercader y don Juan Palmer Grúa.

Los invitados fueron obsequiados en el Hotel Perú.

Los novios, a quienes deseamos muchas felicidades salieron por el interior de la isla y dentro breves días embarcarán para Ibiza.

Vestidos para campo y playa, extensísimo surtido en los Almacenes LAS MONJAS y LA PRIMAVERA. Sastrería y modisteria

EXAMENES. — En el Instituto de Segunda Enseñanza "Ramon Llull" ha obtenido Matricula de Honor en el 2.º año de Bachillerato el joven don Fernando de Lecea y Dacallar, hijo del Teniente Coronel de Artillería don Fernando de Lecea y doña Carmen Dacallar.

Nuestra enhorabuena.

### RADIO BOENI

DE VIAJE. — Regresó de su viaje a la península el Presidente de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Balears, don Miguel Rosselló y Alemany.

De Valencia llegaron ayer en la motonave correo don Fernando Dameto; doña María Fortuny y don Andrés Alemany.

Para Barcelona salió ayer en el vapor correo el Comandante don Luis Cillmingras; don Francisco de la Rosa y don Bartolomé Beuza.

De Madrid llegó ayer en avión doña Maritín Cenzillo de March con sus hijos Juan y Leonor y María.

Llegaron también el Presidente de la Cámara de Comercio don José Casasnovas, el Coronel de E. M. del Ejército del Aire, don Enrique Zaragoza y don Antonio y don Francisco Alberti.

Salió ayer en avión para Madrid nuestro estimado Gerente y Director de "Publicidad Suau" don Miguel Terrades, con objeto de asistir a las reuniones del Consorcio de Diarios Españoles, S. A.

Encargue sus vestidos en los talleres de Alta Costura de LA PRIMAVERA y LAS MONJAS

Después de adquirir nuevas colecciones de artículos para la presente temporada ha regresado del continente don Antonio María Fuster, propietario de los Almacenes La Primavera y Las Monjas.

De Barcelona llegaron ayer en avión don Carlos Avellanet, el Presidente de la Diputación don Pedro Salas; el abogado don Antonio Pons; don Juan Espina Deves; don Ramón Bover y don Ramón Balet Raurich.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# + Don Pedro J. Morey Pablo

Que falleció ayer a la edad de 82 años habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

A. E. R. I. P. A.

Su afligida esposa doña María Rodríguez Bellido, hijos, Ana (ausente); José, Naviero; Juan, Maquinista Naval; y Carmen, hijos políticos, Mariano Gual, Antonio Ballester, sobrinos, nietos, biznietos y demás familia al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, domingo, a las 7 y, acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada como también al funeral que se celebrará el lunes, a las 11, en la iglesia parroquial de San Sebastián, por lo que recibirán especial favor.

Casa mortuoria, calle Francisco Martí Mora (chalet). — Son Massanet. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Racionamiento para la próxima semana

**Reparto de ACEITE FINO, ARROZ ESPECIAL DE MALLORCA y LECHE CONDENSADA para Adultos y Racionamiento Infantil correspondiente a la semana núm. 24 com. prevista entre los días 5 al 11 del actual mes de junio.**

**ADULTOS**

Contra corte del cupón de la semana núm. 24 de Aceite, 1/4 litro. Aceite fino por persona al precio de 2'45 ptas. rac.

Contra corte del cupón de la semana núm. 24 de Legumbres, —200— grms. Arroz especial de Mallorca por persona al precio de 1'40 ptas. rac.

Contra corte del cupón de la semana núm. 24 de Azúcar, —1— bote Leche condensada (E. vidrio) por persona al precio de 9'00 ptas. rac.

**INFANTILES DE LACTANCIA NATURAL**

Contra corte del cupón núm. 23 de legumbres, —200— grs. Arroz especial de Mallorca por persona al precio de 1'40 ptas. rac.

Contra corte del cupón núm. 23 de Jabón, —200— grs. Jabón por persona al precio de 1'30 ptas. rac.

**INFANTILES DE LACTANCIA ARTIFICIAL**

Contra corte del cupón núm. 23 de Jabón, —200— grs. Jabón por persona al precio de 1'30 ptas. rac.

Contra corte del cupón núm. 23 de Leche, —3— botes Leche condensada (E. Vidrio) por persona al precio de 27 ptas. rac.

**INFANTILES DE LACTANCIA MIXTA**

Contra corte del cupón núm. 23 de Jabón, —200— grs. Jabón por persona al precio de 1'30 ptas. rac.

Contra corte del cupón núm. 23 de Leche, —2— botes Leche condensada (E. Vidrio) por persona al precio de 18 ptas. rac.

**INFANTILES DEL SEGUNDO CICLO**

Contra corte del cupón núm. 23 de Jabón, —200— grs. Jabón por persona al precio de 1'30 ptas. rac.

**INFANTILES DEL TERCER CICLO**

Contra corte del cupón núm. 24 de Azúcar, —200— grs. Azúcar por persona al precio de 1'50 ptas. rac.

Contra corte del cupón núm. 23 de Jabón, —200— grs. Jabón por persona al precio de 1'30 ptas. rac.

Los señores detallistas además de los cupones anteriormente citados coitarán los que a continuación se indican: a los Adultos los cupones de la semana núm. 24 de patatas, pasta sopa y café; a los Infantiles de Lactancia Natural el cupón núm. 23 de patatas; a los Infantiles del Segundo Ciclo el cupón núm. 23 de patatas y puré; y a los Infantiles del Tercer Ciclo los cupones núm. 23 de carne y puré.

Importa este racionamiento incluidos impuestos Municipales las cantidades de:

—12'85— pesetas ración para Adultos.

—2'70— pesetas ración para Infantiles de Lactancia Natural.

—28'30— pesetas ración para Infantiles de Lactancia Artificial.

—19'30— pesetas ración para Infantiles de Lactancia Mixta.

—1'30— pesetas ración para Infantiles del Segundo Ciclo.

—2'80— pesetas ración para Infantiles del Tercer Ciclo.

La Leche condensada se suministrará envasada en vidrio, pudiéndose devolver los envases en cuyo caso se percibirá 1'30 pesetas por cada envase devuelto. Los señores detallistas se personarán en sus respectivos almacenes para la retirada de dichos artículos.

Palma de Mallorca a 3 de

Junio de 1950

El Gobernador Civil Información de precios máximos que regirán en la actualidad en nuestra isla para la venta al público de los siguientes artículos no racionados de consumo más corriente:

**Frutas y hortalizas de producción insular**

Para la semana del día 5 al 11 del actual mes de junio

Acelgas, 1'20 ptas. kg.; Alcachofas, 3'50; Apio 1'50; Ajos Negros, 3'50; Ajos Blancos, 3'00; Calabaza, 1'50; Cebolla, 2'00; Cebolleta, 1'20; Coles, 1'00; Coliflor, 1'00; Escarola, 1'50; Espinacas, 2'20; Lechuga 1'50; Nabo, 1'50; Peregil, 2'00; Rábanos, 0'50; Rabanitos, 1'50 Zanahorias, 1'00; Tomates, 3'75 Tomates de ramillete, 3'75; Melón, 1'50; Sandías, 1'50; Higos primera, 4'50; Higos segunda, 3'00; Granadas, 2'00; Mandarinas elementinas, 2'00; Mandarinas primera 3'00; Mandarinas segunda, 2'00; Peras corrientes, 4'00; Peras selectas 6'00; Manzanas, 3'00; Manzanas selectas 6'00; Uva corriente 4'50; Uva selecta 5'00; Nisperos 2'50; Cerezas, 4'00; Albaricoques 3'75.

**Precios de venta al público de carne**

**Tenera**  
Primera sin hueso, 22'05 ptas. kg. Segunda sin hueso, 15'30 id. Riñones, 20'05 id.; Sebo, 6'30 id.; Huesos, 2'15 id.;

**Vacuno menor**  
Primera sin hueso, 21'05 id.; Segunda sin hueso, 14'30 id.; Riñones, 20'05 id.; Sebo, 6'30 id. Huesos, 2'05 id.;

**Lanar mayor**  
Chuletas y pierna, 17'10 id.; Paletilla, falda y pescuezo, 11'80 id.

**Lanar menor**  
Chuletas y pierna, 19'60 id.; Paletilla, falda y pescuezo, 14'30 id.;

**Carne de cerdo**  
Magro y chuletas, 22'00; Tocino, 18'00 id.; Oreja y pesto rojo, 16'00 id.; Huesos cabeza, 7'50 id.; Costillas, 13'50 id.; Espinazo, 11'50 id.; Codillo, corcusilla y hueso blanco, 9'00 id.; Lengua y riñones, 20'50; Lomo, 25'00; Higado, 14'00.

Nota: En estos precios están incluidos toda clase de arbitrios e impuestos.

Lo que se hace público para general conocimiento en Palma de Mallorca a 3 de junio de 1950.

El Gobernador Civil José Manuel Pardo Suárez **DECLARACIONES DE ALMENDRA**

Por haberlo así dispuesto la Superioridad queda prorrogado hasta el día 31 de Julio próximo el plazo para formular las declaraciones de cosecha de almendra que ordena la Circular núm. 179 de esta Delegación Provincial de 26 de agosto de 1949 (B. O. de la P. núm. 12917 de 19-49)

Finalizando este nuevo plazo los Ayuntamientos confeccionarán relación nominal duplicada de las declaraciones presentadas durante esta prórroga, remitiendo una de dichas declaraciones a la Sección de Inspección de este Organismo (C. San Jaime núm. 25) antes de todo el día 5 de Agosto, acompañada del tercer ejemplar de las declaraciones.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Palma, 3 de Junio de 1950  
El Gobernador Civil José Manuel Pardo Suárez **DISTRIBUCION DE GASOLINA A CAMIONES**

Se pone en conocimiento de los poseedores de camiones de transporte que a partir del día 6 de los corrientes, se efectuará en esta Delegación Provincial (Sección Transportes, San Jaime 25) la distribución del cupo de gasolina y gas-oil correspondiente al presente mes de Junio.

El plazo de la retirada de los vales terminará el día 17 del corriente mes.

Para la retirada del cupo será indispensable la presentación del carnet de circulación.

Palma, 3 de junio de 1950  
El Gobernador Civil José Manuel Pardo Suárez **PESO NETO ARTICULOS DE RACIONAMIENTO**

De acuerdo con lo dispuesto por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes se advierte al público consumidor que los artículos de racionamiento deberán suministrarse sin incluir en el peso la tara de las bolsas o envoltorios, esto es que cada ración contenga el peso neto anunciado en el reparto.

Caso de que el consumidor no disponga de bolsas y desee por tanto que el establecimiento le provea del correspondiente envoltorio, deberá exigir que dicha bolsa sea pesada aparte, de forma que quede debidamente garantizado el peso neto del racionamiento que se retira.

Lo que se hace público para general conocimiento  
Palma de Mallorca 3 de junio de 1950  
El Gobernador Civil José Manuel Pardo Suárez

Inscripción de las colecciones de cupones de adultos en carnicerías

De conformidad con lo dispuesto por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes se pone en conocimiento de los titulares de colecciones de cupones de "adultos" que deberán inscribir en la Tablajería o Carnicería de su colección las cartillas del segundo semestre del año actual, utilizando el correspondiente boletín de inscripción de la cartilla de racionamiento.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
Palma de Mallorca 3 de junio de 1950  
El Gobernador Civil José Manuel Pardo Suárez

## CALENDARIO LITURGICO DIRECTORIO DE LA MISA

Lunes, día 5. San Fernando, rey. — Misa propia. 2. oración de San B o n i f a c i o. Prefacio común.

Martes, día 6. S. Norberto. — Misa de los confesores pontíficos. Oración propia.

Miércoles, día 7. De Feria. — Misa de la 1 Dominica después de Pentecostés. 2. oración del Sufragio de los Santos. 3. a elección. Prefacio común.

Jueves, día 8. Corpus Christi Misa propia. Secuencia. Credo Prefacio de la Natividad.

Viernes, día 9. Infraoctava del Corpus. — Misa como en la fiesta. 1. oración de Stos. Primo y Feliciano. 3. de la Virgen. Credo. Prefacio de la Natividad.

Sábado, día 10. Infraoctava del Corpus. — Misa como en la fiesta. 2. oración de Santa Margarita, reina. 3. de la Virgen. Credo. Prefacio de la Natividad.

Domingo, día 11. Dominica infraoctava del Corpus. — Misa propia. 2. oración del Corpus. 3. de San Bernabé. Credo. Prefacio de la Natividad.

Desea trasladar su mobiliario a la península y sus provincias. Consulte precios sin compromiso.

**CASA ROJALS**

Siete Esquinas, 5; telf. 2227  
CASA CENTRAL  
Campo Sagrado, 21; telf. 35804  
Barcelona

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

Reina M.ª Cristina, 2-7  
Palma de Mallorca  
Corresponsales en las Principales Plazas de España

## Ante el dogma trinitario

por Pedro-Antonio Matheu, Penitenciario

**E**L conocer a Dios en cuanto es trino en las personas y uno en su esencia señala la más alta cumbre de la ciencia teológica y el centro insustituible de nuestra Liturgia, la cual canta incesantemente un himno perenne a la Santísima Trinidad.

Fue la revelación del dogma trinitario uno de aquellos secretos que los hebreos no habían visumbrado sino entre misterios y que hasta los tiempos de la Nueva Ley no fue manifestado expresamente por Jesucristo, quien, en su postrer testamento, encargó a los Apóstoles: "enseñad a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo".

Nada más inaccesible al pobre entendimiento humano que el profundo misterio de la esencia de Dios, a pesar de ser Dios en Si lo más cognoscible. Y aunque apropiados a los módulos de nuestra mente, los nombres de Padre, Hijo y Espíritu no son sino analógicos, que no pueden darnos la visión real de la divina esencia.

**N**O puede haber —enseña Santo Tomás de Aquino— en Dios más procesiones que las que sean determinadas por acciones immanentes en el mismo agente; y como éstas en la naturaleza divina no son más que dos, la de entender y la de querer, resulta que en Dios no puede haber otra procesión que la del Verbo y la del Amor.

En la divinidad Verbo se toma como nombre propio del Hijo, por cuanto indica emanación del entendimiento y del mismo modo que a la persona divina que procede por emanación del entendimiento divino la llamamos Hijo, llamamos también generación a esta procedencia; conforme a la razón que compete a los seres vivientes perfectos, en los que la relación del principio generador es llamada paternidad, mientras que la del engendrado se llama filiación.

Si bien la procesión del amor —prosigue diciendo el Angélico Doctor— no tiene un nombre propio, llamamos espiración a la relación del principio de esta procesión; no porque sea un nombre adecuado especialmente, sino porque es la procesión del espíritu.

**L**A procesión intelectual, puesto que la inteligencia se constituye en acto en cuanto está en ella la semejanza de la cosa entendida, llámase generación ya que todo ser engendra a su semejante.

En la procesión del amor, en cambio, puesto que es realizada por operación de la voluntad y en la voluntad no se considera la razón de semejanza, atendemos a la razón de impulsión o moción; así que con el nombre de espiración o procesión del Espíritu significamos en la divinidad una moción o impulso vital, parecido al que experimenta aquel que por el amor se siente impelido o movido a hacer algo.

A la vez que el primer misterio de nuestra fe, el dogma trinitario atañe al fin esencial de la Redención. No es, pues, extraño que su invocación abra en el bautismo y cierre en la agonía la vida de los redimidos.

**En JULIO o en ENERO**

**ANIS de la PALOMA**  
En alas de la fama desde 1851

*es el primero!*

CONCESIONARIOS  
Industrias Agrícolas de Mallorca, S.A.  
GENERAL GODED, 26 TELEFONO 3700

**PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE**

MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS  
DESDE LA MAS ALTA CALIDAD  
A LA MAS ESTRICTA ECONOMIA

Visiten nuestros escaparates y exposiciones interiores  
Avenida Alejandro Roselló, 115 - PALMA



**Hay que cebar el anzuelo**  
Ha sido, durante unos días, la diversión más barata de las gentes.

—Mira. Prefiero quedarme en casa. No encontraremos ya localidades para ir a tal bulla— había dicho el papá, con gesto cansino.

—Es igual. Daremos una vuelta y veremos los escaparates. Dicen que los hay muy bonitos. Anda. Vístete.

La familia —millares de familias, mejor— anduvo de paseo por la ciudad para parar, de trecho en trecho, ante las cristalerías tras las que se mostraba el ingenio de un artista improvisado o profesional. Y mientras contemplaban aquello, en más de dos ocasiones se escuchó:

—Mira, mamá.

—¿Qué, hija?

—No buscabas tú...? (y aquí, el nombre de un objeto doméstico). Pues ahí lo tienes.

—Es verdad. Y no está mal de precio. Mañana por la mañana vendré.

Lo que quiere decir que, gracias al escaparate adornado, la casa había ganado un cliente que, probablemente, no lo hubiera sido sin el cebo del adorno.

Caballeros comerciantes de nuestra cada día más concurrida ciudad. Uno sabe bien que no es posible hacer cada dos por tres el dispendio que representa montar en las vitrinas verdaderas obras de arte. Pero... ¡ni tanto ni tan calvo! Entre dejar boquiabierto al público y tener el escaparate hecho una birria, hay un término medio de actividad y buen gusto. Que es el aconsejable, no sólo por la estética y la decoración de la calle, en la que tanto pintan los escaparates, sino de cara al interés comercial de la casa.

Que difícilmente pican los peces cuando el pescador no lleva el anzuelo bien cebado.  
AVESPA

**ESPECIALIDADES**

Taqui - Mecanógrafo. Jefe de Contabilidad. Tenedor de libros. Jefe de Correspondencia. Jefe de Oficinas. Auxiliar de Secretaria. Inglés y francés por profesor nativo.



(Nombre y marca Registrados)

**ACADEMIA GAMUNDI**

**ORGANIZACION COMERCIAL**

Servicio al momento de escritos y copias a máquina.  
Alquiler de máquinas de escribir  
Traducción de documentos y correspondencia en inglés, francés, italiano y viceversa. (Absoluta reserva)

ESPECIALIZADA EN COMERCIO PRACTICO  
Calle San Miguel, 141  
PALMA DE MALLORCA

**PREPARACION PARA INGRESO EN LA BANCA Y SEGUROS**  
(Oposiciones convocadas)

**AVISO IMPORTANTE**  
Atendiendo a los deseos de todas aquellas personas interesadas en que las clases de Mecanografía empezaran antes de la nota de entrada en las Oficinas y Comercios, la Dirección de este Centro se complace en notificarles que a partir de hoy registrará el siguiente horario:

**MAÑANA**  
5 turnos: de 8 mañana a 1 tarde  
**TARDE**  
7 turnos: de 3 tarde a 10 noche

**Noticario Local**

**Distinguidos turistas en Mallorca**

El Director del "Daily Express"

Ayer por la mañana, en el vapor correo "Rey Jaime I" llegó procedente de Barcelona el director del "Daily Express", Mr. Arthur Christiansen acompañado de su distinguida esposa Mary Christiansen.

Su viaje es estrictamente particular y viene según nuestros informes con objeto de pasar una corta temporada en nuestra isla visitando sus más típicos lugares.

Mr. Christiansen tiene 49 años de edad y lleva 17 al frente de la dirección del "Daily Express" cuyo tiraje es de 4.160.000 ejemplares. Es el periodista que percibe mayor sueldo de la Prensa británica y es consejero de la gran empresa periodística de Lord Beaverbrook.

Deseamos al ilustre director del gran rotativo londinense y esposa una feliz estancia en Mallorca dándoles nuestra más

sordial bienvenida.

Personalidades turísticas llegaron ayer en avión. En un avión de la "Iberia S. A." llegaron ayer tarde, a las 4, al aeródromo de So. Bonet, distinguidas personalidades inglesas y francesas invitadas por "Air France" con objeto de visitar nuestra isla.

Todos nuestros distinguidos huéspedes son altas personalidades del Turismo por lo que su viaje ofrece singularísimo interés y demuestra como Mallorca es centro internacional de turismo de excepcional condición.

En el avión llegaron Mr. W. Boddy, director de "Frames Tours Lid"; Mr. A. H. Fuller propietario de "A. H. Fuller y Co Lid"; Mr. Oliver, propietario de "A. H. Oliver, Trade Lid"; Mr. Rikard, director y "C. Rikard y Co. Lid"; Mr. R. Loarine, Agente de Viajes aéreos de "Thos Cook y Son Li"; Mr. N. Harrington, Director de "Northern Transport Travel Agency"; Mr. Wilton, Director de Sucursal de "Plymouth Touring Association"; Mr. Deane, Director de Sucursal "Workers Travel Association"; Mr. Ireland, Director de Sucursal de "Spanish Tourists Services"; Mr. E. Clark, Jefe Comarcal de "Air France" de Londres y Mr. J. E. Adams, Jefe de "Air France".

Según nuestras referencias el objeto principal de su viaje es estudiar prácticamente la bondad del proyecto que anima a la importante Compañía "Air France" de establecer una línea regular de aviones entre Londres-París-Marsella-Palma.

No es necesario resaltar la importancia grande que para Mallorca tiene el establecimiento de esta línea aérea y así comprendiéndolo la Dirección General de Turismo lo puso en conocimiento de Fomento del Turismo de nuestra ciudad, quien cuidará de todos los detalles concernientes a este desplazamiento en estrecha inteligencia con hoteleros y transportistas habiendo confeccionado el programa a desarrollar.

Mucho celebramos que en breve plazo sea un hecho el establecimiento de la mencionada línea Londres-París-Marsella-Palma.

**De la Alcaldía**

Las niñas de Gales se despiden del Alcalde

Ayer, al mediodía, las niñas de Gales estuvieron en la Alcaldía a despedirse del Ilmo. Sr. Alcalde, estaban presentes el Sr. Coll Fuster los concejales Sres. Casasayas, Fuster, Liabrés Barceló y el Delegado de Educación y Descanso, Sr. Castro.

Las niñas fueron obsequiadas con una bonita pareja de payeses mallorquines ofrecidos por la propietaria de la tienda Selecciones Palma de la C. de General Godeó 77, don Francisco Darder Riera y don Pamián Crespi Muntaner. El obsequio fue muy agradecido despidiéndose con cariñosas frases y el grito de Viva España.

**La medalla de oro a la Imprenta Guaspa**

LISTA DE DONATIVOS

	Pesetas
Suma anterior	1680'00
Un camarero	5'00
D. Pedro J. Gelabert, Presbítero.	25'00
D. Rafael Palou Rubí, Galerías de Arte Quint	25'00
D. Miguel Fortera, Ingeniero Jefe de Obras Públicas	25'00
D. Emilio Sagristá, Presbítero	15'00
D. Bibliófilo	25'00
Número 4	10'00
D. Guillermo Ferragut	10'00
D. Guillermo Mascaró Mas	10'00
X. X.	25'00
D. Francisco Pascual Alemañy	25'00
D. Baltasar Nicolau Gralla	25'00
D. Juan Ramis de Ayreñor	15'00
D. Nicolás Mas, Casa Castellá	10'00
D. Juan Grau Rosselló	5'00
Asociación de la Prensa de Baleares	25'00
<b>Total</b>	<b>1.960'00</b>

Se reciben donativos en la Delegación Provincial de Educación Popular, Paseo de Sagrera, 9 1.º, de las 10 a las 13 horas y de las 17 a las 20 horas de todos los días laborales.

NOTA: Esta suscripción quedará cerrada el próximo lunes día 5.



Ayer por la mañana entraron el vapor correo "Rey Jaime I", de Barcelona y la motonave correo "Ciudad de Ibiza", de Valencia.

Salió anoche para Barcelona el vapor "Rey Jaime I".

Esta mañana son esperados la motonave correo "Ciudad de Palma", de Barcelona y el vapor correo "Rey Jaime II", de Alicante e Ibiza.

Llegó, procedente de Valencia el motovelero "Cala Contesa" y quedaron despachados para salir los motoveleros "Cala Portals" y "Vicent Ferrer", para Barcelona y Tarragona.

También quedó despachado para Tarragona el vapor "Enrique Illueca".

El "G. G. Lepine"

Procedente de Marsella llegó ayer al mediodía el vapor correo francés "G. G. Lepine", con 63 pasajeros de los cuales desembarcó 35, saliendo por la tarde para Argel, con 18 pasajeros embarcados.

Discos-Fonos-Radlos  
Reparaciones  
**CASA CASTELLA**  
Sto. Domingo, 34



**Distinción**  
significa tener en su bar particular la auténtica  
**Ginebra BOLS**  
importada de Holanda mundialmente famosa  
Pídala en los buenos establecimientos

**Señora -- Señorita -- Caballero**  
se han fijado en los preciosos modelitos de calzados finos, elegantes y bonitos que tienen  
**CALZADOS RODRIGUEZ JAIME II-40**

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL RELIGIOSO

**† Gabriel Alomar Ferragut**

Hermano Coadjutor de los Misioneros de los SS. CC. que falleció a los 65 años de edad y 44 de vida religiosa, ayer, a las 24 horas, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

El Rvdmo. Padre Gaspar Munar, Superior General, la Rda. Comunidad; madre y hermanos del finado, suplican le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Santo Rosario que D. M., se rezará hoy, a las 4'30 de la tarde, y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, y al funeral que se celebrará mañana, lunes, a las nueve, en la iglesia de los Sagrados Corazones.  
Casa mortuoria: Convento de los PP. Misioneros de los SS. CC. de Palma. Paz, 3  
Los Excmos. y Rvdmos. Sres. Obispos de Mallorca y Vich se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**PRIMERO ENTRE LOS MEJORES** *COGNAC* **TRES CEROS OSBORNE**

## Sobre las próximas fiestas patronales. - Frente de Juventudes. Religiosas. - De Arte. - De Sociedad

### Pulsación local

Entre los temas que van cobrando más actualidad, a medida que avanzan los rigores estivales, por lo que respecta a nuestra ciudad, destaca indudablemente el que tiene por centro las Fiestas Patronales. No es de extrañar, por tanto, que el cronista haya querido llevar a este rincón del diario, el asunto que ya empieza a enseñorearse de las conversaciones.

A finales del próximo mes de julio —concretamente el día 30— celebra nuestra ciudad la fiesta de sus Santos Patronos, Abción y Sénen. Y sería ya bastante interesante, a menos de dos meses fecha, conocer sino el programa de festejos, por lo menos el espíritu del mismo.

Las personas que más y mejor podrán informarnos sobre el particular, se han mostrado poco locuaces. Sabemos, sí, que la Comisión de Fiestas de nuestro Magnífico Ayuntamiento, ha tenido ya algunas reuniones sobre el tema, y que a todos anima un indiscutible espíritu de superación respecto de años anteriores. Todo ello, imprescindible para la buena marcha del cotarro éste, está pero qué muy bien.

Sin embargo, queremos llevar al dominio de quien corresponde, por atrevida que resulte nuestra acción, unas modestas insinuaciones que afectan de lleno a nuestras patronales. En primer lugar, recordaremos lo que, recién acabadas las del año último, decíamos desde este mismo rincón, respecto a la jornada de San Abción y San Sénen, por no estar considerada todavía, en forma auténtica, como fiesta oficial. Porque es el caso, paradójico, y si se quiere, algo fuera de tono, que el día en que la Iglesia honra a nuestros patronos, las oficinas públicas deben permanecer abiertas al público. Sabemos que se iniciaron gestiones para declarar festivo, en Inca, el 30 de julio, y celebráramos que no se malograra esta justa aspiración, de eliminar este pequeño "pero" que emborrona aun nuestras fiestas mayores.

Y por otra parte, permitásemos exponer también nuestras dudas respecto a la celebración de lo que constituye re-

creativamente — el número principal, por fama y tradición, del programa general: el festival taurino. Hasta el momento en que escribimos, no tenemos noticia alguna respecto a la novillada o la corrida de San Abción. Y es bien hora ya, de que el asunto empiece a rumorearse y a ventilarse, en los medios taurinos. Confiamos, sin embargo, en que, si existen dificultades, éstas sean allanadas con tiempo suficiente.

Todo ello, única y exclusivamente en bien de nuestras Fiestas Patronales, que tenemos ya a menos de dos meses fecha.

### Frente de Juventudes

—El pasado martes, día 30, y en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, se celebró una Misa solemne en honor de San Fernando, Patrón del Frente de Juventudes, organizada por la Delegación Comarcal del mismo en Inca. A la misma asistieron nuestras Autoridades y gran número de muchachos encuadrados en dicha Organización.

—Esta mañana, a las 10:30 y en el Teatro Principal se celebrará, organizada también por dicha Delegación, la "mañana del camarada", a tenor del siguiente programa:

I — Presentación del acto por Pablo Vázquez González.

II — Actuación de la Rondalla de Armónicas de la Centuria "Francisco Pizarro".

III — Actuación de la Rondalla de la misma Centuria.

IV — Actuación del cuarteto vocal.

V — Actuación de la escuadra de teatro de la Centuria.

VI — Interpretación por la Rondalla de guitarras y bandurrias.

VII — Interpretación por la Rondalla de Armónicas.

VIII — Actuación de la Rondalla y Armónicas.

IX — Actuación del cuarteto vocal.

X — Actuación de dos camaradas con sus armónicos.

XI — Interpretación por todos los camaradas de "Cara al sol".

### Corpus Christy

El próximo jueves, con motivo de la gran festividad religiosa del "Corpus Christy", se celebrarán los solemnes actos de culto propios de tal

fiesta. En el Oficio Mayor, ocupará la Sagrada Cátedra, nuestro conciliadano y Catedrático del Seminario, Rdo. D. Bartolomé Payeras. Por la tarde se celebrará la Procesión Eucarística, con asistencia de todas las Asociaciones Religiosas de la ciudad; la cual recorrerá el itinerario de costumbre.

### Exposición Oleos

En las galeas del Círculo de Arte y Cultura, se hallan expuestas al público una serie de interesantes pinturas al óleo, (paisajes y marinas), originales del pintor palmesano don José Campos. Las obras expuestas se venden a la puja, y a beneficio del Nuevo Seminario.

### Mercado

Con motivo de celebrarse, el próximo jueves la festividad del "Corpus Christy", el mercado habitual en dicho día, se traspasa al miércoles día 7.

### Nuevos guardas

A partir del día 1.º del actual comenzaron a prestar servicios en la demarcación territorial de nuestro Ayuntamiento, los dos guardas jurados recientemente nombrados.

### Sociales

—Salieron para Valencia, nuestros buenos amigos don Jorge Genestar y María Roselló.

—El hogar de los esposos don Antonio Martorell Pons, Capitán del Ejército y doña Paula Llobera Llobera, se ha visto alegrado con el nacimiento de su cuarto hijo, una preciosa niña a la que se le pondrá el nombre de Ana.

—El pasado viernes, sufrió un sensible accidente, el maestro de obras don Andrés Munar. Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

—Regresó de Madrid, don Fernando Reus.

—Se halla en Inca, el industrial de Elda don Damián Crespi.

—De Barcelona, regresó el comerciante don Bartolomé Fluxá Mut.

### Necrológica

En la madrugada del pasado viernes día 2, falleció en esta ciudad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica, el industrial don Lorenzo Marqués Ramis. Acompañamos en su justo dolor a todos sus familiares, y en especial a su esposa doña Francisca Figuerola Mutet, y a sus hijos don Gabriel, doña Catalina y don Juan.

### Espectáculos

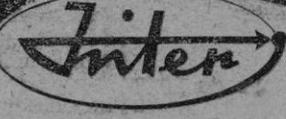
Principal: Presenta los estrenos de "Memorias de una Doncella" y "Secuestro sensacional".

En los demás locales se anuncia "El sospechoso" y "Sin uniforme".

CEFAS

## Quien espera DESESPERA

Su familia, aunque no se lo diga, espera... espera que un día llegue Ud. a casa con una radio INTER debajo del brazo... para alegrar su hogar. No es prudente desnivelar el presupuesto familiar con un gasto así... pero Ud. puede utilizar su crédito personal para disfrutarlo acto seguido y pagarlo en pequeñas e insensibles fracciones.



EXCLUSIVISTA PARA BALEARES  
**CASA SASTRE**  
P. España - Palma - G. Franco - Inca  
INTERNACIONAL RADIO-TELEVISION S.A.

## NECROLOGICAS

Falleció en esta ciudad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, don Miguel Vich Figuerola.

E. P. D.

El finado por la bondad de su carácter su trato afectuoso y cordial y sentimientos cristianos era muy apreciado de cuantos le conocieron siendo su muerte muy sentida.

Reciba su afligida esposa doña Magdalena Mas Torres, hijas Magdalena, Francisca y Catalina; hermana política Catalina Mas Torres y demás parientes el testimonio de nuestro más sentido pésame.

familia el testimonio de nuestra más sentida condolencia.

Mañana en la iglesia parroquial de San Miguel a las 8 y 8:30, se celebrarán las misas en sufragio del a.m.a de doña Francisca Barceló, esposa de nuestro particular amigo don Sebastián Pastor.

—Ha fallecido esta pasada noche en la casa de Palma de los Misioneros de los Sagrados Corazones el Hermano Coadjutor Gabriel Homar Ferragut, después de recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

El finado, de sólidas virtudes y ejemplar en su vida religiosa en la que llevaba cuarenta y cuatro años, se había conciliado la estima de sus superiores y de sus hermanos en religión, entre los cuales deja un recuerdo imborrable.

A la Comunidad de los Misioneros de los Sagrados Corazones y a su Superior General el Rdmo. P. Gaspar Munar y a los familiares del difunto, especialmente a su madre y hermanos testimoniamos nuestro pésame.

NUESTROS TELEFONOS: 1973 y 2858

**Farmacia Vda. J. TRIAN**  
SAN MIGUEL, 159. — TELEF. 2331  
Se facilitan pesa bebés, y equipos para partos.  
Servicio a domicilio

FERRETERIA - DROGAS - PINTURAS y PINCELES  
BATERIAS DE COCINA - LOZA  
- PORCELANA Y CRISTAL  
COCINAS ECONOMICAS  
**Jaime Grimalt Blanch**  
Calle Sindicato, 122 y 126 - Teléfono 1236

**† La Ilma. Sra. D.ª Francisca Pou Gilabert**  
VIUDA DE RIERA  
Ha fallecido habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**A. E. R. I. P. A.**  
Sus afligidos hijos, hija política, nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Rosario que se rezará hoy domingo, a las doce y media, en la parroquia de San Nicolás y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio, así como al funeral que se celebrará mañana lunes, a las once en la misma iglesia.  
El duelo se despiden en la iglesia.  
Los Excmos. y Rvdmos. Sres. Obispos de esta Diócesis y de Barcelona, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Oberammergau, la aldea que cumple el voto de representar la Pasión de Jesús



Antonio Preisinger, que representa a Jesús

## EL PREGON

En el mes de mayo de 1949 publicó ya el primer anuncio solemne en estos términos que reflejan todas las circunstancias del momento histórico: "Desde la última representación del Drama de la Pasión han pasado 16 años que han sacudido al mundo en sus mismos fundamentos. Solamente amor puede cerrar el abismo, solamente voluntad sincera de colaboración puede poner término a la necesidad y al desmoronamiento.

Hace más de 300 años que Oberammergau, fiel a su voto, mantuvo el Drama sagrado de la vida y muerte de Nuestro Señor. Este pueblo, largo tiempo desconocido y callado, hace tres generaciones que atrae a los pueblos de la cristandad, con eficacia siempre creciente, hacia la soledad de los montes bávaros, hasta la cruz que ha levantado sobre su aldea.

También en el año 1950 queremos presentar de nuevo el Drama de la Pasión, a pesar del riesgo económico en un país completamente empobrecido, a despecho de no pocas oposiciones y dificultades.

El pueblo ha tomado sus resoluciones en todos los aspectos de la representación con unanimidad tal, que sólo le puede venir de la conciencia de un deber superior.

Oberammergau ha aceptado este deber y lo ha transmitido de padre a hijo en buenos o malos tiempos, por su fe honda; solamente ésta puede levantar y mantener tal Representación.

Cuando ahora se presente sobre la tribuna el Prologuista, al frente del gran Coro, para anunciar el vetusto Drama, ante el fondo de las montañas y a la luz del cielo, serán sus primeras palabras aquellas en que está nuestra salvación y nuestra esperanza y a las que también Oberammergau quiere servir: Amor, Paz y Reconciliación".

En enero de 1950 repitieron se las mismas ideas con otras palabras, terminando con esta invitación próxima:

"Al acercarse el día de la primera representación, Oberammergau, consciente de su

tradición, irresistible y confiado en su trabajo honrado y su mejor posible realización, puede decir: Venid y ved!".

## LOS PERSONAJES

La elección de los personajes tuvo lugar el 8 de noviembre de 1949 y, según la tradición, por votación del Concejo Municipal.

Hubo expectación y ansiedad, mayor que la acostumbrada. A los 16 años desde la última, y ¡tales años! mucho han cambiado las familias y las personas para pensar en una continuación más o menos hereditaria en los papeles. Por esto mismo hubo también sus sorpresas.

Túvose, ante todo, su función religiosa en el templo, y



Annemarie Mayr, que representa a la Virgen

seguidamente los 19 miembros que componen el Comité reunieron en la Alcaldía.

Entretanto, una multitud de centenares de personas, compuesta de propios y extraños, fué ocupando la plaza de la aldea, esperando ver llenarse de los nombres familiares la tabla que contiene los personajes evangélicos. A la antigua tradición no faltó la nota moderna del micrófono, para anunciar de palabra lo que iba a quedar escrito en la tabla oficial del Ayuntamiento.

Es interesantísima la elección de los nuevos personajes, en relación con sus papeles de años pasados, propios o de familiares. Véanse algunos de ellos, entre las diferentes clases.

## ACTORES

**JESUS.** — Antonio Preisinger, de 37 años, propietario de uno de los Hoteles de más nombre. Además de multitud de autógrafos que le han sido solicitados, no ha podido salvarse de otra nota moderna y no exenta de superstición: el llenar por sí mismo las hojas de "apuestas", que tampoco faltan en Alemania, por ver en su mano una resolución segura y acertada.

**SAN PEDRO.** — Hugo Rutz, nuestro forjador, de 63 años, actor en muchas representaciones anteriores y el "Caifás" del año 1934.

**SAN JUAN.** — Martin Magold, de 26 años, agricultor.

**JOSE DE ARIMATEA.** — Willy Bierling, que en 1934 representó a San Juan.

**CAIFAS.** — Benedicto Stückl, de 26 años.

**PILATOS.** — Melchor Breit-samter, propietario de una aserradora, el único que no puede dejarse crecer cabellera ni barba y que ya representó el mismo papel en 1934.

**JUDAS.** — Juan Schwaighofer, de 29 años, escultor, prisionero en Africa hasta el año 1947. — El "Judas" de años anteriores, Gurco Mayr, tuvo una representación tan real, que hubieron de sacar del teatro a un espectador que, furioso, quería matar a tiros al "traidor".

**PROLOGUISTA.** — Luis Lang, propietario de un Cafe Hotel, que representó a Cristo en los años 1930 y 1934.

**Director del Coro.** — Juan Maier, especialista en la talla de madera, famoso por sus crucifijos.

**ACTRICES.** El día de la votación dos mujeres permanecían un poco ajenadas de la multitud, estacionada ante el Ayuntamiento. Iban escribiendo los primeros nombres en la tabla oficial.

"Annemarie Mary ha salido. ¡Si, Annemarie!, cyóse correr entre todos, hasta que la voz llegó al grupo de las dos. Abrazáronse, lloraron y ya no pudieron salir de un círculo de parientes, conocidos, corresponsales, fotógrafos, etc.

Era la misma Annemarie, elegida para el gran papel de "Maria", con la que se hace las veces de madre, pues la propia murió, cuando ella tenía solamente 10 años.

Annemarie cuenta actualmente 20, es hija de un maestro de obras, prisionero de los rusos, hasta abril del mismo año pasado, cuyo único comentario a la elección de su hija, sencillo y digno, fué éste: "Mira... ya eres Maria!"

Tiene los estudios que corresponden a nuestro Bachillerato, más hoy, ante la necesidad de su familia, una hermana y tres hermanos pequeños, trabaja en la escuela especial de imaginaria.

Una cara, dice la prensa, y perdió a su padre hace soamente un año. De ahí que su madre no tenga otra respuesta para las felicitaciones que recibe, más que estas palabras: "¡Si su padre la viera... Era su orgullo!", y sus ojos llenanse de lágrimas.

De familia como imprescindible en la representación de la Pasión es la nueva "Marta", por cierto con el mismo nombre de pila: Marta Mayr. Es hija de Guido Mayr, el "Judas" tan realista de representaciones anteriores, y está emparentada con la familia Preisinger, el "Jesús" de este año. Tiene muchos parientes en América y sólo desea que se resuevan a ir a Alemania, este año, para las representaciones de la Pasión.

Sus actuaciones anteriores habían sido en el Coro, y no oclula, impresionada y modesta, su sorpresa, pues esperaba solamente continuar cantando en el Coro general.

Tales son los personajes principales femeninos.

Dar noticia de todos los actores, sería reproducir el censo de la población, pues es frase conocida que "habitante de Oberammergau que no representa, habitante que figura ya entre los muertos".

Para los "veteranos" o retirados queda un oficio, el de sanitario o el de acomodador.

Para los niños no faltan papeles entre los ángeles o la multitud o el coro, principalmente en la escena de la entrada en Jerusalem, correspondiente al Día de Ramos, cuya representación por el número de actores, gritos y canticos



Gabriela Gropfer, que representa a Maria Magdalena

que irradia inocencia infantil, y no obstante, quizá precisamente por esto, cara de "Madre de Dios".

Alguien, no del pueblo, murmuró: "Me parece un poco joven para "Maria"... y recibió esta contestación de otro del pueblo: "Cuando ha sido elegida, ya está bien".

Uno de los casos de sorpresa parece haber sido el papel de "Magdalena": Gabriela Gropfer, con sus 4 años, rostro suave, ojos azules y brillante cabellera rubia. Había actuado anteriormente como simple

parte del Coro en 1930 y como "ángel" en 1934. Ama mucho la música y lleva los trabajos de su casa, pues su único hermano murió en la gue-



Hugo Rutz, que representa a San Pedro

rra y perdió a su padre hace soamente un año. De ahí que su madre no tenga otra respuesta para las felicitaciones que recibe, más que estas palabras: "¡Si su padre la viera... Era su orgullo!", y sus ojos llenanse de lágrimas.

De familia como imprescindible en la representación de la Pasión es la nueva "Marta", por cierto con el mismo nombre de pila: Marta Mayr. Es hija de Guido Mayr, el "Judas" tan realista de representaciones anteriores, y está emparentada con la familia Preisinger, el "Jesús" de este año. Tiene muchos parientes en América y sólo desea que se resuevan a ir a Alemania, este año, para las representaciones de la Pasión.

Sus actuaciones anteriores habían sido en el Coro, y no oclula, impresionada y modesta, su sorpresa, pues esperaba solamente continuar cantando en el Coro general.

Tales son los personajes principales femeninos.

Dar noticia de todos los actores, sería reproducir el censo de la población, pues es frase conocida que "habitante de Oberammergau que no representa, habitante que figura ya entre los muertos".

Para los "veteranos" o retirados queda un oficio, el de sanitario o el de acomodador.

Para los niños no faltan papeles entre los ángeles o la multitud o el coro, principalmente en la escena de la entrada en Jerusalem, correspondiente al Día de Ramos, cuya representación por el número de actores, gritos y canticos

ofrece una grandiosidad imponente.

## ¿TENDRAN EXITO?

Interiormente, la representación está garantizada por su práctica, su dignidad y su grandiosidad. Ofrecen 33 días, que suelen ser omíngos y miércoles desde mayo hasta septiembre. Los ensayos empezaron ya en enero. Se dan clases especiales de inglés para los vecinos de la aldea, ante el contingente de esta habla, que se espera sobre todo este año. Hay ayuda oficial del Gobierno.

Exteriormente, es dato importantísimo, para poder contestar a la pregunta, que Baviera está en la Zona Americana. Hay noticias de que se esperan 70.000 americanos en el transcurso de este verano. 1.600 agencias de viaje ofrecen en Norteamérica la visita a Oberammergau. Los grandes carteles de propaganda pueden verse en todas las ciudades, aún las más pequeñas. Una sola agencia tenía ya en abril cinco "peregrinaciones" organizadas, juntando la visita de Oberammergau con la de Könnersreuth a Teresa Neumann en la misma Baviera.

De otras fuentes se sabe que una serie de representaciones están ya "cubiertas" con turistas de América, Inglaterra, Holanda y Suecia.

Por otra parte, la organización es perfecta. Existen delegaciones en todos los países de Europa, menos Rusia, y en Norteamérica.

Está combinado el viaje con la estancia en Oberammergau y la entrada en el Teatro. La permanencia en la ciudad de la Pasión suele ser de tres días. Las comunicaciones desde Múnich son excelentes, frecuentes y prácticas.

No faltan la atracción de otras excursiones, relacionadas con Oberammergau.

En fin, está puesta toda la voluntad y energía de un pueblo consciente de su pasado digno y deseoso de un futuro respetado.

Esperemos y deseamos que no falte al probado pueblo alemán este consuelo que muy bien puede proporcionarle un fervor religioso y un sano patriotismo.

TRASLADOS A LA PENINSULA EN EMBALAJE GARANTIDOS



PAGINA LITERARIA Y ARTISTICA DE "CORREO DE MALLORCA" AÑO III NUM 135

El secreto de su ELEGANCIA en Almacenes CHEZA

# EL MAR Y SUS OLAS

## La saltarina «lisa»

por Jaime Llineras García

ESTAS suaves y bellas ondulaciones que desde el horizonte se acercan lentas hasta morir de una forma dulce en las doradas arenas de las playas, encierran unas veces verdaderos motivos poéticos, mientras que otras, engendran furiosos e imponentes peligros que ponen en precaria situación a los que sobre ellas se hallen.

A muchos nos gusta el recrearnos en la contemplación de estas seacillas ondulaciones. Vemos cómo madura, pero lo hacen de una forma plébrica de elegancia y hasta diremos con finura.

Estas olas aparecen en los magníficos días de estío. Cuando la mayoría de las gentes van a visitar esta grandiosa extensión, entonces semeja que el mar, en justa correspondencia, se presenta pausadamente, sin estos arrebatos de furia loca, que en muchas ocasiones ha costado cientos de vidas.

CUANDO el mar se enfurece arremete contra todos los obstáculos. Grita como si fuera un grandioso gigante, avanza a grandes zancadas y golpea sin cesar los acantilados, donde se estrella con ronco rugir y aún en el espasmo de su potencia pugna para saltar sobre quien le pone tan altas e inaccesibles barreras.

Bate con vesánica cólera sobre la costa, pero donde pierde parte de su ira, es en estas playas, a las que antes besaba y acariciaba con dulzura; ahora se lanza sobre ellas con toda la furia contenida en su seno.

Las olas se levantan, se encrespan y salen disparadas con ímpetu bravo arrollándose sobre sí mismas hasta reventar en los lindes de la arena. Una vez desfogada retrocede, choca contra la siguiente, se encabrita y parece que recuperando fuerzas, vuelve a lanzarse una y otra vez sobre aquel obstáculo, y después de luchar un tiempo durante decenas de días, vuelven a acariciar aquellas mismas playas como compensación al mar que les hicieron.

CUANDO las olas con toda su potencialidad estallan sobre la costa, parece que esta gime a cada momento y durante la noche pueden oírse ruidos como de choques violentos de terribles succiones y espantosos gritos que produce el agua al aprisionar entre sus tentáculos niveos, al viento.

¡Pobre de aquel infortunado hombre, que por hallarse lejos de la costa o de su puerto no ha podido reintegrarse a este! Solo Dios puede salvarle. Mientras en su casa, su mujer con sus hijos en torno rezan juntos a la Virgen para que salve a su querido pescador. ¡Terrible agonía hasta que el temporal ha amainado! Se ve a lo lejos una barquichuela que regresa, desmantelada, sucia, rota, pero con aquel heróico hombre que por atender a su necesitada familia, se lan-

za a este embravecido mar, para recoger el poco sustento para sus hijos!

EL «múgil» conocido generalmente por la mayoría como «Lisa», es un pez de líneas fusiformes, de nadar suave y rápido.

Suele ir en bandadas de quince o veinte y aún más número. Así pues, nadando una al lado de la otra, se acercan a la orilla con lentitud, husmeando como así dijéramos el fondo.

Cuando una de ellas encuentra comida y sea ésta un pedazo de pescado que hayan tirado, entonces todas acuden en tropel, formando un montón, como una colmena marina, que dura hasta terminarse la carniada o que otra más lista, huya con el botín en la boca.

Es la «lisa» un pez saltarín por excelencia. En los calurosos días de verano, suele verse fuera del agua, pareciendo chispas de plata, para caer con sonoridad, despidiendo destellos argentados.

Amiga del llobarro, sólo lo es durante el día. Comen juntos y así conviven; pero llegada la noche todo cambia cruelmente. Aquel amigo de durante el día se convierte en su más despiadado y acérrimo contrario. Desgraciada de la pobre que se ponga al alcance de sus mandíbulas!

En las noches calurosas del verano, suele oírse un rumor como de correrías. El agua se agita, saltan los peces y al cabo de un rato todo queda en el silencio absoluto de antes. Es uno de los llobarros que dan «caza» a una bandada de estos peces.

ES el múgil uno de los habitantes marinos que se acimatan al agua dulce. Suelen remontar torrentes y ríos y no es raro encontrarlos a más de cinco kilómetros lejos del litoral marino, viviendo de idéntica manera que si estuviesen en su elemento natural.

Su pesca es una de las más curiosas. Siendo como es un gran saltarín, tiene que emplear para su captura un sistema diferente de los demás. «Calan» una red formando una serie de «esés» — «duxes» — como les llaman — y al final de las mismas por mediación de unas cañas ayudan a mantener en posición vertical la red, formando una bolsa donde que dan aprisionadas.

Saltan ágilmente cuando se ven acorraladas. Pasan por encima de una de estas «duxes», luego por otra y así hasta que

## Delegación Provincial

de Mutualidades y Montepíos Laborales de Baleares

De interés para los productores pertenecientes al Montepío Nacional de la Piel.

Todos aquellos productores encuadrados en el Montepío Nacional de la Piel que tengan solicitado o hayan de solicitar prestaciones con cargo a dicho Montepío y que, por cualquier circunstancia, no reuniesen todos los requisitos legales para el percibo de las prestaciones que otorga dicho Montepío, pueden pasar todos los días laborables, de 9'30 a 1'30 y de 4 a 7 por las oficinas de esta Delegación, calle de Font y Monteros, núm. 37 b. Departamento de Prestaciones, donde se les informará ampliamente de las condiciones que han de reunir para solicitar prestaciones con cargo al fondo de Extrarreglamentarias.

Palma de Mallorca a 31 de mayo de 1950. — El Delegado Provincial. — Salvador Gil Blanco.

Normas de cotización para las empresas de la Industria Maderera y Corcho

Se pone en conocimiento de las empresas encuadradas en el Montepío Interprovincial de la Industria Maderera que desde cada la cotización por el artículo tercero de la Orden de 16 de los corrientes, B. O. del día 18, que establece el pago mensual en vez de trimestral, durante todo el próximo mes de junio deberán ingresar las cuotas correspondientes a los meses de abril y mayo y en el mes de julio y sucesivos irán efectuando normalmente los ingresos mensuales correspondientes al mes anterior.

Palma de Mallorca a 31 de mayo de 1950. — El Delegado Provincial. — Salvador Gil Blanco.

## LAVADORAS DE ROPA

ELECTRICAS JALITAN

NEVERAS A HIELO

JALITAN

Lo más práctico

Lo más moderno

Lo más económico

Pida demostraciones en

**Bisquerra** **Sofinas**

Distribuidor exclusivo

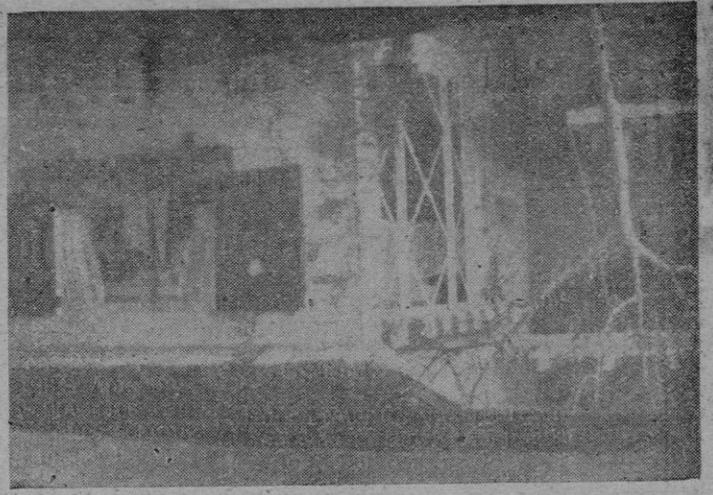
San Miguel, 199

Teléfono, 1282

van a caer en la trampa preparada donde, por no tener el agua suficiente, les es imposible cobrar la fuerza necesaria para huir de la fatal red, que la inteligencia del hombre ha ideado, haciendo factible su captura.

Puerto de Sóller.

## CONCURSO DE ESCARARATES



«La Casita Encantada» escararate presentado por «SAPI» que ha llamado poderosamente la atención.



Religiosas. - De Sociedad. - Deportes. - Agrícolas. - Espectáculos

RELIGIOSAS. — Hoy domingo la Rama Masculina de A. C. organiza una excursión a la Ermita de Belén, partiendo por la mañana hacia las playas de Can Picafort, para después en barca dirigirse hacia la Colonia de Artá. Dado el gran número de inscritos auguramos un feliz desarrollo.

Se está ultimando el programa de los actos que en honor de nuestro Patrón celebrará nuestra villa el próximo día 24 fiesta de San Juan. En nuestra próxima semana daremos a conocer el programa de los actos a celebrar.

SOCIALES. — Para Ibiza y Formentera marcharon el martes don Antonio Martorell, Secretario de la Cooperativa Agrícola Murense, y don Gabriel Barceló, Maestro Nacional. De Madrid llegaron don Martín Cladera y don Gaspar Forteza, Alcalde y Primer Teniente de Alcalde.

De Figueras y Barcelona llegaron don Jorge Poquet y don Miguel Marimón, presidente y Jefe de la Sección de Compras respectivamente de «La Cooperativa».

Para Barcelona marchó el joven Rafael Ramis con objeto de ampliar sus estudios.

AGRICOLAS. — Continúa con ritmo acelerado la siembra de la cebada en nuestro término. Puede decirse que la villa que da desolada ante el enorme gentío que todos los días se emplea en aquella labor y en la siega de los cereales que hozgaño ofrecen una magnífica perspectiva. Ha finalizado el arranque de la patata. Los plantales del arroz presentan buen aspecto.

DEPORTIVAS. — El domingo nuestro equipo se desplazó a La Puebla para disputar al Selva su partido correspondiente al Torneo de Liga. La lucha careció de interés dada la diferencia de clases en los dos equipos como lo demuestra el abultado 6-0 con que el Murice supo deshacerse de su contrario evidenciando durante el transcurso del encuentro una mejor preparación física y mejor dominio de balón. En el capítulo de distinguidos hay que destacar a Martí, Capó y Torrens por el Muro y a su guardameta por el Selva. El arbitraje del colegiado de turno no ofreció ninguna dificultad.

Fera en breve se anuncia el sensacional partido entre los Solteros y los Casados, partido que acapara el máximo interés de nuestros aficionados. Ambos conjuntos están ultimando sus entrenamientos.

ESPECTACULOS. — Mañana villas proyecta hoy «El peñón de las ánimas» y «Revolución en alta mar».

Para el jueves, fiesta del Corpus la Agrupación Lírica Local y petición general anunció la repetición de la comedia cómica original de don Luis Segura Miró «Una temporada a Casadida» dándose por desconfiado un nuevo éxito.

Esta misma Agrupación está ensayando la comedia «Mestre Pep se va a Muro» para presentarla al público local en las próximas fiestas patronales.

BENEFICAS. — Hoy está anunciado el primero de los grandes festejos que con carácter benéfico ha organizado el C. D. Murense y es de esperar que el elemento joven aporte su óbolo con el fin de prestar su ayuda a este modesto Club.

DESDE LA ESQUINA. — Las galerías de En Pedro de «San Fermín» están repletas de muchos ejemplares y buenos y el mejor elogio que podemos tributarle es que el solo se ha bastado para derrotar a la Peña Entada y dejarla fuera de combate.

¿No habría manera de reparar las calles Joaquín y Ana y Mayor? Es que el polvo que levantan los vehículos nos va a poner ciegos.

Y hasta la próxima.

GEME

## Jefatura Agronómica de Baleares

Gasolina y gas-oil para trilla. — Se pone en conocimiento de todos los propietarios de trilladoras que a partir de la fecha hasta el día 23 del corriente inclusive podrán solicitar de esta Jefatura los cupos de gasolina y gas-oil necesarios para la trilla del próximo mes de Julio mediante declaración jurada suscrita por el propietario, de la cantidad de mies a trillar y fincas de donde proceda.

Palma, 3 de junio de 1950  
El Ingeniero Jefe  
Arnesto Mestre

## SEÑORA, CABALLERO:

¿Cuánto daría Vd. para ver de nuevo sobre sí la hermosa cabellera que cubría antes su cabeza con tanta elegancia...?

Un solo producto en el mundo le promete un éxito tan feliz.



De venta en Perfumerías, farmacias y similares.

FABRICA: C. Ripoll — G. Sta Eulalia 21 — PALMA

# TELEFUNKEN

PRECURSOR DE LA RADIO EN EL MUNDO

Distribuidor exclusivo para Baleares

CASA RADIO

PELAIRES, 23  
TELEFONO 1927

MOTORES MOTORES MOTORES  
ELECTRICOS GASOLINA DIESEL

Todas potencias. GARANTIZADOS  
CASA PROHENS. — Antonio Ribas. 85. Tel. 4023

# Las Ferias y Fiestas de Primavera

## Reparto de premios en Galerías Quint.- El concurso de escaparates

En las "Galerías Quint": — Reparto de premios

Ayer, al mediodía, como estaba anunciado, con asistencia de autoridades, críticos de arte y artistas pintores se ha procedido a la entrega de los premios del Primer Certamen de Primavera pro-museo Balear de Arte Moderno que han organizado Galerías Quint y que con tanto éxito viene desarrollándose. Tras de leerse el acta notarial, el señor Castaño Salvá en representación del Ilmo. Sr. Alcalde procedió a la entrega de premios a los artistas distinguidos en este magno certamen, cuyo primer premio ha obtenido la obra "Cesta de Soller" de la que es autor el conocido y admirado pintor don José Mirat, en cual en acto de simpatía fué argamente aplaudido por los artistas concurrentes al acto al recibir el artístico diploma acompañado de 10.000 ptas. premio en metálico, repitiéndose los aplausos para los ganadores de los demás premios señores Juan Miralles, segundo premio, seis mil ptas., y Ramón Nadal, tercer premio 4.000 ptas.; primera medalla honorífica Mr. William Eduard Cook y segunda mención honorífica don José Puigdemolles. El acto se desarrolló en un ambiente completamente artístico y es un éxito más a apuntar para las Galerías de Arte Quint que tan desinteresadamente se afanan para conseguir que nuestra ciudad goce de un prestigio artístico inigualado. Después de admirar una vez más esta magnífica exposición cuya primera obra pasa al Museo Balear de Arte Moderno se dió por terminado tan simpático acto.

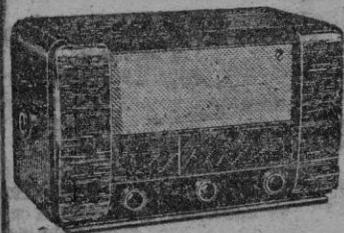
### Fallo del Concurso de adorno de escaparates

En el Salón de sesiones del Ayuntamiento se celebró ayer al mediodía el escrutinio de la votación para conceder los premios a los escaparates mejor adornados.

Primer premio, de 4.000 pesetas, a "La Filadora", de Busquets y Soler, San Miguel, 65 y 67 por 570 votos.

Segundo, de 3.000 ptas. "Herederos de E. Fábregas", La Palmera, por 545 votos.

**RADIO CASTILLA**



### INSUPERABLE:

Por su alta calidad  
Por su nueva técnica  
Por su precio

Grandes facilidades de PAGO

Distribuidor exclusivo

**CASA CABOT**

Tercero, de 2.500, Cafés Bestard, Sdad. A., Corcelería, 68, por 293 votos.

Cuarto, de 1.00, a don José M. Aguiló Bonnin, Olmos, 101 por 242 votos.

Quinto, de 750, a don Juan Julia Pecovi, San Nicolás, 3 por 200.

Sexto de 500, a don José Canovas y Campa, Sindicato 120, 199 votos.

Sexto, de 250, a Verdura Armengol, Luminotecnia, General Goded, 27 172 votos.

Octavo, de 250 a Hijo de Cayetano F. Flores (Ca Na Maria d'Es Cego) Colón, 70-78, 148 votos.

Noveno, de 250, a don Francisco Salas Ros, Jaime II, 94 entº, 104 votos.

Décimo, de 250, a don Rafael Ramón Barceló, P. Weyler, 34 84 votos.

El próximo martes se procederá al reparto de los premios obtenidos por dichos establecimientos.

### Anoche en el Real de la Feria

Anoche a las diez y media, con extraordinaria concurrencia tuvo lugar en el real de la Feria la última actuación de las agrupaciones folklóricas con las exhibiciones a cargo de Danzas de Jaén y de Aires de Moraña, que hicieron gala una vez más de su arte exquisito en sus interpretaciones.

Seguidamente se disparó un gran castillo de fuegos artificiales.

### Los fuegos artificiales de esta noche

Según nuestras noticias, el castillo de fuegos artificiales que se dispararán esta noche será realmente muy espectacular.

La confección del mismo ha sido dirigida por el acreditado pirotécnico señor Estalela y

(Continúa en pág. 10)

# Paquito Muñoz y Manolo González cortaron ayer orejas en La Coruña

## Rafael Ortega también tuvo una buena tarde

LA CORUÑA, 3. (Cifra). — Corrida extraordinaria organizada con motivo de las fiestas del quinto trofeo Teresa Herrera de fútbol.

Buena entrada y tarde nublada. Toros de Pérez de la Corcha de Sevilla, bien presentados y bravos para Paquito Muñoz, Manolo González y Rafael Ortega.

Paquito Muñoz, bien con la capa en su primer pase. Después de pases de trasteo de varios naturales que liga con el de pecho, redondos y un molinete de rodillas. Una estocada alga lacerada y descabello. Ovación, vuelta al ruedo y petición de oreja. En su segundo veronicea bien. El toro salta al callejón y alcanza a un espectador al que da un puntazo en la región glútea. Pases de castigo, toros y peligroso. El diestro está voluntarioso y valiente logrando algunos pases que se aplauden. Una casi entera y descabello. Aplausos.

Manolo González bien en el capote. Pases muy valientes aguantando las trastadas del toro. Manoleteas, ceñiduras que se ovaciona. Pecha cuatro veces y deja media. División de opiniones. En su segundo pone al público en pie, en un quite. En el centro del ruedo hace una fea temeraria y artística, destacando varios en redondo. Más pases de todas marcas, saliendo empitonado varias veces, sin consecuencias. Más de media que basta. Gran ovación. Dos orejas, vuelta al ruedo y salida.

Rafael Ortega, bien con el capote, brinda a los jugadores del Atlético de Madrid y del Lazio de Roma. Instrumenta unos naturales y redondos muy buenos. Pichan y deja muy bien colocada, descabellando al tercer intento. Aplausos. A su segundo lo recoge con verónicas, formidables estatuarios y naturales

# AL HILO DE LAS TABLAS

## LA NOVILLADA DE AYER

# "LOS SEIS IGUALES"

Hemos de creer que la empresa de nuestro circo puso su máxima voluntad en querer ofrecer a la afición isleña para la función inaugural de la temporada, un cartel lo más atrayente, y no vaciló de organizar una novillada en la que las más destacadas figuras de la novillería Aparicio y "Litri" fueran base del cartel complementando la terna al matador de toros de color el limeño Rafael Santa Cruz y el ganado de Escudero (casta de Albaserrada).

Pero como dice el refrán: el hombre propone y Dios dispone, hete aquí que los novillos que envió el señor Escudero para esta función, se olvidaron la casta que debieron dejar en la dehesa y vinieron sin ella, así que los diestros no encontraron más que unos incensivos bueyes sin casta, sin alegría y hasta... sin malas intenciones. Y con esto creemos está dicho todo cuanto al ganado se refiere.

No por ello tengamos que silenciar una cosa, le duele al cronista tener que exteriorizarlo, pero no queda más remedio que decirlo, aunque nos pese; pero nos debemos al público y hay que informarle con la sinceridad que se merece, aun a trueque de que ello pueda ser enojoso.

Ayer — que conste que el cronista fué el primer sorprendido — no se llenaron los tendidos de la plaza. ¿Por qué?... Vayan Vds. a averiguar las causas.

en el centro del anillo, que liga con el de pecho. Varios en redondo, muy valiente y manoleteas, para una casi entera que basta. Gran ovación, oreja y vuelta al ruedo.

Lo cierto es que estos dos muchachos, acostumbrados a ver que en todos, o en casi todos los sitios que actúan, se llenan los tendidos y agota el papel.

Como decimos anteriormente no sucedió así ayer, a pesar de que parecía existir verdadero interés en verlos actuar. Y solo se ocupan algo más de tres cuartos de plaza. Ello indudablemente debió influir en la moral de Aparicio y "Litri" que se limitaron a actuar con más apatía que otra cosa, echando la corrida fuera, sin interesarles ni poco ni nada obtener un éxito en Palma y despacharon los novillos de Escudero como a ellos les parecía aun teniendo que escuchar sendas broncas con que les premió el público con justicia, pues no hay que olvidar una cosa, y es que el que más el que me nos sabe que todo toro tiene su lidia; el bravo y el manso, y esto es lo que tenían que haber hecho los dos diestros; todavía Aparicio hizo algo, pero muy poco.

Al limeño Rafael Santa Cruz le tocaron dos novillos que poco diferían de los de sus compañeros, pero puso a contribución una gran voluntad y puso de manifiesto que sabe sacar de los toros mansos el partido que debieron haber sacado Aparicio y "Litri" o los suyos, encelándolos como lo hizo el limeño y aun consiguió hacerles tomar el engaño toreando al natural muy requetebien todo lo que dieron de sí sus enemigos después de haber instrumentado una serie de lances muy suaves y templados y que fueron ovacionados. Cortó los apéndices auriculares de su primer enemigo, dió la vuelta al anillo y tuvo que salir por dos veces al tercio a saludar y fué muy ovacionado en el que cerró plaza, ganándose las simpatías del público.

Aparicio brindó la faena de su primer novillo al Excmo. Sr. Gobernador Civil don José Manuel Pardo Suárez, a cuyo novillo lo toró sujetándolo, pues tenía tendencia a la huida y llegó a torarlo en redondo con la diestra, dió algunos pases de pecho, unas manoleteas y lo finiquitó de un pichazo que escapó el toro y una entera delanterilla por lo que fué ovacionado y salió a saludar desde el tercio.

Los que estuvieron admirablemente bien ayer tarde fueron los subalternos banderilleando bien y con brevedad, igualmente los picadores.

La dirección de la lidia pésima. Hubo momentos que parecía aquello una capea pueblerina.

Hicieron el despeje dos aguacillos vistiendo como deben los que son los portavoces de la autoridad, el traje a la antigua usanza.

La novillada duró dos horas y quince minutos, y hasta esta tarde, en que Pepe Domínguez, Paco Muñoz y Manolo González, que precisamente ayer tuvieron estos dos últimos una exhibición triunfal en La Coruña, se las entenderán con los seis toros de Prieto de la Cal que descansan en los corrales del Coliseo.

Y no vá más por hoy.

MADRONOS

# LUMINOTECNIA

siempre en VANGUARDIA...

Tiene el gusto de presentar al público, y por primera vez en Palma, los sorprendentes efectos mágicos de la

# LUZ NEGRA

mediante los productos fluorescentes SELENE fabricado por la casa

# MAGILUX

cuya representación ostenta para Baleares

VISITE NUESTROS ESCAPARATES DURANTE LAS FIESTAS Y FERIAS DE PRIMAVERA

CALLE GENERAL GODÉD, 27 PALMA

Publicidad Suave RADIO, PRENSA, CINE

# OS DEPOTES

## Poblense - Manresa de esta de ha despertado gran interés

Importa decir que la ex- que reina en La Pue el partido de esta es extraordinaria. La ro victoria del Manresa, en vuelta, y su consi-

guiente gran actuación en la competición de promoción han hecho que el interés en torno a su visita al terreno de Sa Fortalesa sea inusitado. —El segundo puesto está toda vía a nuestro alcance — nos decía, anoche, un directivo poblense.

Y así es. Pero para ello es indispensable que los campeones catalanes sean netamente batidos hoy. En conseguirlo está el secreto del éxito perseguido.

Los azulgrana mallorquines saldrán con sus líneas completas, como el pasado domingo. Y los forasteros desplazan a sus mejores elementos, en busca de unos puntos que para ellos podrían ser decisivos.

Esperemos un gran encuentro y que el triunfo sea para el equipo de casa.

ANUNCIESE EN  
"CORREO DE MALLORCA"

## CALENDARIO para esta tarde

Los partidos de fútbol que se celebrarán hoy correspondientes a las competiciones oficiales, son los siguientes:

- Promoción a Primera División: Alcoyano — Murcia, Lérida — Real Santander.
- Promoción a Segunda División: San Andrés — Caudal, Huesca — Tortosa.
- Promoción a Tercera División: España Industrial — Igualada, Poblense — Manresa.
- San Juan — Regional, Colerense — Establiments

## Tiro Nacional

Tomó posesión de la presidencia el general Balanzat

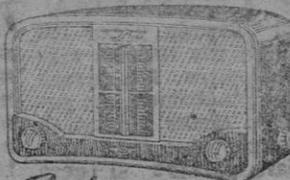
Anteanoche se reunió la junta directiva de la representación en Palma del Tiro Nacional, para dar posesión del cargo de Presidente de la misma, al Excmo. Sr. don Luis Balanzat y Torrontegui, recientemente nombrado para dicho cargo por la Delegación Nacional de Deportes.

Después se celebró un cambio de impresiones sobre la animación existente para la gran tirada Campeonato de Baleares, arma corta, con motivo de esta Ferias y Fiestas, que debe tener lugar hoy en la galería de tiro del campo de deportes militar de "Es Forti" y para la cual figuran en el momento actual 24 tiradores clasificados. Dicha tirada empezará a las 9.

## PRONTON BALEAR

Hoy domingo: Tarde 5:30. — Maruchi y Conchi contra Garmen y Milán — Lasa y Rocha contra Juan y Bereciartua — Antonita y Carmina contra Montserrat y Azcoitia — Noche 10:30: Garmendia y Yllarte contra Mayol y Ortuondo. — Ermua y Encarna (debutante) contra Mercedes y Hortina. — Bereciartua y Belaustegui contra Echeverría y Carmelo. — HOY DEBUT DE ENCARNA — MARTES DEBUT DE OLASOLO. — El Tío ayer 6-3-1 se pagó 194 pts.

SONIDO EQUILIBRADO  
MODELO "LEO"



Radio  
**AEESEA**

Características:  
4 válvulas RIMLOCK  
8 bobinas alio O  
Núcleo Gecallio  
Armadura polistireno  
Dos ondas  
Precio venta público:  
1789 pts.  
(Impuestos incluidos)

Solicite una audición

**MORANTA** DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
San Miguel, 15 — Palma

## Esta mañana se disputa el "I Gran premio del desmontable Firestone"

### Lista de primas.-Un circuito en Palma

Esta mañana, sobre el circuito que ayer detallamos, se disputará la "I Gran carrera del desmontable Firestone", organizada por "Ciclos Ferrá", y patrocinada por nuestro colega "Baleares".

La lista de inscritos, es el mejor augurio de lo reñida que habrá de resultar la competición. Las "peñas" de las que la mayoría de ruterios son titulares no han regateado esfuerzo para dar a sus respectivos protegidos cuanto necesitan para, sobre la carretera, desenvolverse con eficiencia. Es difícil, por tanto, hacer un pronóstico. Nuestros mejores corredores, de ese plantel recién surgido de la inabarcable cantera isleña, tomarán la salida. Que todo salga bien es lo que importa y que la primera edición de la que puede resultar popular prueba sea el mejor prólogo de las que cada año, habrán de celebrarse.

Las primas, que se disputarán serán las siguientes:

- Lluchmayor: 150 pts. al primero y unas cubiertas al segundo.
- Campos: 100 pts. al primero.
- Felanitx: 150 pts. al primero y 50 al segundo.
- Manacor: 200 pts. al primero y 100 al segundo.
- Petra: 200 al primero y 50 al segundo.
- Santa Margarita: 200 al primero y 50 al segundo.
- Muro: 200 al primero y 50 al segundo.
- La Puebla: 400 al primero y 100 al segundo.

Inca: 150 al primero. Mientras se espera la llegada de los corredores, se disputará en Palma una prueba en circuito, en la que tomarán parte los principiantes siguientes:

- N. 1. — Francisoco Mas
- 2. — Jaime Pou
- 3. — Guillermo Cañellas
- 4. — Andrés Piza
- 6. — Juan Crespi
- 7. — Marcos Perpiña
- 8. — Salvador Coscolluela
- 9. — Miguel Ribas
- 10. — Francisco Alomar
- 11. — Bartolomé Ordinas

Esta carrera comprende el siguiente itinerario: Salida, Conde Sallent, Luis Salvador, Avenida Coliseo, Carretera de Sóller y Conde Sallent.

Hora de salida 10:30. La meta estará situada delante "Ciclos Ferrá".

## LUCHA

### Presentación del fenómeno norteamericano Bob Nilson

En el Coliseo Balear va a celebrarse, pasado mañana la segunda velada de la temporada de verano. El programa que ha sido confeccionado es digna continuación del inaugural.

Porque en el combate estelar no solamente vuelve Víctorio Ochoa sino que lo hace, para enfrentarse a un "astro" novel en nuestra ciudad; el formidable norteamericano Bob Nilson que ha hecho sensación por doquier. Ante Víctorio el extranjero tendrá que realizar, si es que quiere debutar victoriosamente una formidable pelea.

Vamos aver la revancha Sale sa-Karter. Ante el segundo, perdió el primero el Campeón de Cataluña. Vimos a Salea el pasado martes, dominar netamente a Karl Pirok. En esta ocasión va a ser Karter lógicamente orgulloso de su título, el adversario. Gran pelea ésta de difícilísimo pronóstico.

Antes, veremos al flamante campeón balear Bernaus medir sus fuerzas con Pirok. No rera éste en desenvolverse fuera de los preceptos reglamentarios y Bernaus aprendió, en las últimas semanas, a no ser remiso tampoco en acudir a las victorias. La lucha pues está abierta a todas las sorpresas.

Un Vander Weken-Font que no tiene despreciable completa el programa de la gran velada y pasado mañana en el Coliseo Balear.

### SEÑORA, CABALLERO...

¿Cuánto daría Vd. para ver de nuevo sobre sí la hermosa cabellera que cubría antes su cabeza con tanta elegancia...? Un solo producto en el mundo le promete un éxito tan feliz.



De venta en Perfumerías, farmacias y similares.  
FABRICA: C. Ripoll — C. Sta Eulalia 21 — PALMA

DOMINGO 4 DE JUNIO DE 1950

## PRUEBE PERSONALMENTE VIENDO NUESTROS ESCAPARATES QUE, SOLO NOSOTROS OFRECEMOS MODELOS EXCLUSIVOS A PRECIOS CONVENIENTES

- LAMPARAS BRONCE Y CRISTAL
- MUEBLES ARTISTICOS
- PINTURA ANTIGUA Y MODERNA
- VAJILLAS, CRISTALERIAS
- SERVICIOS DE MESA - PORCELANAS
- ARTICULOS PARA REGALO
- BRONCES DE ARTE

## CASA BUADES

Antonio Buades Ferrer  
C/aza de Cort, 31, 32 y 33 - Teléfono 2140



3 copitas - 3 anises - Ud. pruebe:  
"Bueno"... "Mejor"... "Ah! Tunel!"

# Anis TUNEL

Destilerias A. NADAL Buñola (Mallorca)  
CASA FUNDADA EN 1898

# DISCURSO DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

(Viene de la primera página)  
 cariño por España y por los españoles, yo voy todavía más lejos que vosotros. Me parece poco lo que planeamos, me parece que las metas hemos de marcarlas más lejos, que tiempo hay para pararse si fuese necesario en el camino. El des-

partar de la nación y sus necesidades no admiten comparación con las demandas de año. No podemos conformarnos con que el consumo por hombre en España, en muchas materias, no sea el medio de las naciones europeas. No hay razón para que nos condene mos a consumir menos que los otros; no tenemos causa para conformarnos con que el "standard" de nuestra vida sea inferior al de los otros. Y todo esto lo podemos lograr con nuestros esfuerzos si multiplicamos nuestros ingenieros, si mejoramos nuestra técnica de investigación y si nos sentimos todos confiados y unidos ante la Patria grande que todos anhelamos. (grandes y prolongados aplausos).



**PALO TUNEL**  
 PIDALO EN BOTELLINES



**HOY**  
 Segundo día  
 de actuación  
 DEL BALLET  
**SINFONIA 2.000**

## Ultimo día de Ferias y Fiestas en el Real de la Feria

A las 10:30 actuación de la renombrada Agrupación Palmesana, de bailes populares mallorquines.

A las 12, Gran Castillo de Fuegos Artificiales a cargo del pirotécnico, Estalella, de Barcelona.

Seguidamente gran TRACA LUMINOSA dentro del recinto del REAL y a continuación gran Verbena Popular.

Fábrica de plantillas de corcho, serrín, lana, discos, esterillas para baño, chalecos salvavidas para natación, boyas salvavidas circulares, boyarines de corcho para embarcaciones, flotadores de toda clase y medidas, tapones de corcho en todos tamaños especialmente para Farmacias, botellas de conservas, licores y vinos.

Hacemos los mejores precios pudiendo competir en precios y calidades con el Continente.

## CASA GALINDO

Fábrica: Capitán Cristóbal Real, 135. Telf. 1571.  
 Detall: Cordelería, 14. Telf. 1565.

## AUTOMOVILISTAS

Para tapizar sus COCHES acudan a la fábrica de

## MUEBLES

NICOLAS OLIVER POU

- Trabajo garantizado -

Calle Juan L. Estelrich, número 36

## Servicio N. del Trigo

Nota sobre prescripción a los tres años de los contratos de compra-venta de productos por el Servicio del Trigo

Cumplimentando lo dispuesto por la Delegación Nacional del S. N. T. en Circular núm. 270 del 22 de Mayo ppdo., se recuerda a los agricultores y público en general a quienes pueda interesar que los contratos de compra-venta de trigo y demás cereales y leguminosas (ejemplares negociables A4-AC-1) extendidos por los Jefes de Almacén de este Servicio prescriben a los TRES AÑOS a contar desde la fecha de los mismos, por tanto, a partir de dicho día que dan nulos y sin valor alguno.

Palma de Mallorca, 3 de junio de 1950  
 El Jefe Provincial  
 Fdo: Antonio Vega Calero

## Jefatura del Servicio de R. de Contribuciones

### IMPORTANTE

Finalizando el próximo día 10 del que cursa, el plazo de recaudación en Voluntaria del segundo trimestre, y siendo en gran número los contribuyentes que todavía no se han personado en las Oficinas de Recaudación a satisfacer sus recibos de Contribución, con el fin de que no incurran en los recargos de apremio que señala el vigente Estatuto de Recaudación de 29 de Diciembre de 1948, y en evitación de que en los últimos días de cobranza se formen largas colas, siempre molestas y desagradables para el contribuyente ya que las mismas originan en sí el que se pierda un tiempo más o menos prudencial para alcanzar las ventanillas de pago, por medio de este aviso se ruega a los repetidos contribuyentes, se personen a la brevedad posible a satisfacer sus débitos a fin de evitar las aglomeraciones, que caso contrario, se producirán durante los últimos días de cobranza.



Este es el **NUEVO Inivicta**  
 MODELO 336 "LOS ANGELES"

Distribuidor exclusivo para Baleares:

## RADIO COLON

c. Colón, 17 - Telf. 3809  
 Palma de Mallorca



## Ayer, en el Frontón

Ermua y Milán son vencidas por Montserrat y Azcoitia por 30 a 25 después de jugar bien ambas parejas y escuchar muchos aplausos.

Lasa y Berceciartua, jugando estupendamente, y con gran tra bajo, vencen a Mayol y Rocha por 30 a 24.

Juan y Ytuarte son vencidos sin gran dificultad por Estarellas y Lejardi por 25 a 14.

Antoñita y Conchi, jugando muy bien, arrollan materialmente a Maricarmen y Carmina, venciendo por 30 a 16, destacándose especialmente Antoñita por las ganadoras y Maricarmen por las vencidas, que lo hizo francamente mal.

El Trio 63-1 se pagó a 194 pesetas.

Hoy noche debut de Encarna; martes debut de Olasolo.

## ROSALES

HOY DOMINGO  
 TARDE y NOCHE

BALLET  
 CINEMATOGRAFICO

## CORONA

## Las Ferias y Fiestas de Primavera

(Viene de la página ocho)

no se han escatimado medios para que sea un espectáculo grandioso digno colofón de las Ferias y Fiestas de Primavera.

**La fiesta de hoy en Bellver**  
 Hay gran animación para la Fiesta del Castillo de Bellver. Se recuerda al público que es imprescindible para la entrada al mismo la presentación del ticket individual.

Habrà un servicio de taxis que saldrán de la Plaza de Cort. Los coches podrán entrar en el Parque y serán señalados los puestos de aparcamiento.

La fiesta se recuerda que es de rigurosa etiqueta.

**Programa para hoy**  
 Por la mañana, a las ocho gran carrera ciclista "Gran Premio Desmontable Firestone" A las 9, en el campo militar de deportes de "Es Forti" con-

curso de tiro al blanco, organizado por la Representación del Tiro Nacional en Palma. A las 12:30, acto de dedicatoria de la lápida que se dedica al insigne músico Ilermo Massot, en la casa Palau.

Por la tarde, gran corrida de toros con reses de la ganadería de Veraguera, los famosos diestros Pepeminguín, Paquito Muñoz y Manuel González.

Por la noche, a las 10, gran festival popular en el Real de la Feria.

A las 11, gran festival de fuegos artificiales en el Castillo de Bellver.

A las 12, disparo de un tiro de fuegos artificiales el real de la feria por el técnico don Manuel Estalella de Barcelona, cerrando los festejos con una gran final en el Real de la Feria.

## Confusionismo en la política

(Viene de última pág.)

de un afluente del río Rojo una especie de telón que lo que equivaldría a un triunfo económico y político, portante factor de guerra.

### ASPECTO CONFUSO

El problema de Indochina presenta en la política exterior francesa un aspecto confuso que el Gobierno francés quiere aclarar de una manera tajante, también por razón de orden interior. Por esto los comunistas gozan de una completa libertad de acción — y de cierta inmunidad — en cualquier otro país hubieran sido considerados como enemigos de la patria. Los socialistas están divididos y respecto a la política que debe seguirse en Indochina han pedido que el Gobierno presente este problema al Consejo de Seguridad de la O.N.U., prometiendo al Viet Nam que cuando haya logrado la paz, se le concederá la independencia y el ingreso en la Unión Francesa, retirándose las tropas a condición de un gobierno vietnamita surgido de unas elecciones libres.

Este problema puede complicarse mucho más, pues no sabe si las gestiones de Trygve Lie tienden a que la Unión comunista — principal sostén de Ho Chi Minh — sea admitida en la O.N.U. Washington, según parece, no está dispuesta a modificar su política con relación a Moscú.

ANTONIO MARRAS

## GRAN BAILE DE GALA

en el

## CASTILLO DE BELLVER

el domingo, día 4 de Junio, a las 23 horas  
 De rigurosa etiqueta

En el intermedio, hermosa fiesta andaluza bajo el siguiente programa:

- 1.º "Las carreras del Rocío" por Trini Alcalá.
- 2.º "Esta es mi guitarra", baile clásico andaluz por Trini Alcalá y profesor a piano Rafael Reyes.
- 3.º "La Salvaora", zambra gitana por Pedro Vilar.
- 4.º "Plata y Marfil", por Pedro Vilar acompañado por la pareja de baile Trini Alcalá y Heredia.

Se despacharán tickets de entrada en el Teatro Principal, de las 10 a las 13:30 y desde las 17 a las 20. Y a partir de las 22 en el zaguán del Ayuntamiento y en el Castillo de Bellver.

Ticket Caballero — 25 pesetas  
 Id Señora — 10 id

Entradas limitadas.

Habrà un servicio continuo de coches taxis al Castillo de Bellver y regreso durante toda la noche, a partir de las 10:30, desde la Plaza de Cort, al precio por persona de 6 pesetas, ida o regreso.

No se permitirá la entrada al Castillo sin la presentación del ticket.

## Campo LA FORTALEZA-La Puebla

Hoy, domingo - 6 tarde

GRAN PARTIDO

## Manresa - Poblense



**Almacenes "EL HOGAR"**  
Plaza Santa Catalina Tomás, 21

**DE PORRERAS**

Religiosas. - Deportes. - Personales

**Religiosas**  
La procesión celebrada el día 29, devoción de visita a la venerada imagen de Ntra. Sra. de Montesión, resultó muy bonita. Una multitud de personas, en especial mujeres, asociaronse a ella y precedidas de las autoridades eclesásticas dedicaron todo el trayecto a rezos y cánticos. La nave de la capilla resultó insuficiente. Pronunció el motivo con el Rdo. P. Coll y rezó de nuevo el rosario. Finalmente concluyendo la procesión en el templo parroquial donde el P. Coll pronunció otro sermón. Hubo después con el máximo esplendor, la conclusión de las cuarenta horas.

Esta pasada noche Porreras habrá vivido otras horas de devoción con motivo de la Vigilia de las Espigas, celebrada en el Oratorio parvo de los PP. de San Felipe Neri. Anoche, a la hora prevista llegó procedente de Palma el automóvil que conducía nutrido grupo de Adoradores de dicha capital y esperábase numeroso público con el pleno del Consistorio y representaciones culturales de la población que les dieron la bienvenida. E la próxima crónica daremos amplia referencia del acto.

calificóse de notable — El equipo visitante causó, a excepción de algunos elementos, ífima impresión. El encuentro tuvo dos fases contrapuestas, dado que en la primera el equipo local en maravilloso juego de precisión anuló por completo a su rival y a los 18 minutos el marcador señalaba un 4 a 0 a favor de los locales, dos de ellos marcados en su propia meta por los mismos jugadores a sendos tiros del diminuto exterior zurdo Ni colau.

Del U. D. Porreras todos sus elementos se encuentran en inmejorable condición técnica, no así físicamente; ello evidenciándose en la segunda fase en la que la voluntad decayó bastante ya que los síntomas del cansancio dejábanse sentir, y el equipo visitante acentuó progresivamente su presión y logrando en las postrimerías del encuentro el único gol, a su favor. El factor suerte perjudicó notablemente al C. D. San Martín, más ello no implica reconocer la actual supremacía de los locales. La labor del árbitro Sr. Prats fué bastante regular.

Hoy domingo el U. D. Porreras se desplazará a Petra a disputar su correspondiente partido con el titular

**Deportes**  
El partido de fútbol disputado el pasado día 28 en el campo de la U. D. Porreras entre el titular y el C. D. San Martín,

**Protectora**

**METROPOL**

**EL CARDENAL**  
iFormidable éxito!  
**CALCUTA**

**Hípicas**  
En relación con la prueba de trotónes mallorquines celebrada el pasado 2º en la capital de España con motivo de la Feria del Campo, plácenos tributar el más sincero elogio a la representación insular, en la cual el caballo "Osnago" conducido por do G. Coll y propiedad de nuestro buen amigo el chalán don Antonio Mora Moteros obtuvo el primer premio y también la más afectuosa felicitación al Sr. Mora y demás miembros de la cría caballar en nuestra isla.

**Personales**  
El hogar de los esposos don Gabriel Servera y doña Catalina Garí se ha visto aumentado con el nacimiento de una preciosa niña, a la cual se impuso el nombre de Francisca. A los nuevos padres nuestra cordial felicitación.

— El hogar de los jóvenes don Juan Gorná's Benasat y doña Carme Gorná's Garau se ha visto alegrado con el nacimiento de una encantadora niña a la cual se impondrá el nombre de María del Carmen. Recibael novel matrimonio nuestra felicitación.

**Cines**  
Cine Moderno proyecta "La gitana y el rey" y "Una vida marcada".  
Principal Cinema: "Romance musical" y "Por distintos caminos".  
G. B.

ATENCIÓN A ESTE TITULO!  
**CIELO SOBRE EL PANTANO**  
MARIA GORETTI



Con el trascendental descubrimiento del color natural  
España ofrece a la cinematografía mundial ingeniosas posibilidades para futuras realizaciones!  
**VD.**  
que no creía en el cine español, se convencerá por sí mismo viendo

**Rumbo**

PAQUITA RICO  
FERNANDO GRANADA  
(Tolerada menores)  
SOLEMNE ESTRENO  
PROXIMO JUEVES  
en las selectas pantallas de

**SALA Astoria**

**Palacio AVENIDA**

HOY  
**LA GUITARRA DE GARDEL**  
**EL CORREO DEL ZAR**

(Programa tolerada menores)  
**IMPORTANTE:**  
A partir de esta semana, las funciones de los domingos y días festivos en estos locales, durante la temporada de verano, serán por sesiones continuas, rigiendo los mismos precios de días laborables, siendo valideros asimismo los abonos, como en anteriores temporadas.  
HOY — MATINAL en ASTORIA

**Hipopatia** MAÑANA, LUNES  
Programa económico a TODO COLOR  
**UN HOMBRE FENOMENO**  
Virginia Mayo - Danny Kaye  
**TIERRA GENEROSA**  
Dana Andrews - Patricia Rok  
Dos películas gigantes en tecnicolor

**El color en «Rumbo»**  
La evidencia no puede negarse. Los que dudan, los que no creen en el cine español deberán darse por convencidos viendo la gran producción de Seleccion Capito:io "Rumbo" que se estrena el próximo jueves en Sala Astoria y Palacio Avenida.  
En ella queda patente no sólo que el arte de hacer buenas películas no es cosa privativa de Hollywood, sino, además, que el color ya no es un secreto para el cine nacional.  
En efecto mientras los laboratorios extranjeros andan afanosamente a la búsqueda del perfecto colorido, España capta y lanza al mundo el auténtico color natural que ha de dejar caducos todos los procedimientos utilizados hasta ahora.



HOY, A LAS 3'45 y 6'45  
DOS SESIONES DE "TARDES INFANTILES"  
Proyección de la película en colores  
"EL DESPERTAR"  
Documentales y dibujos animados  
El mejor espectáculo para los niños, por sus interesantes programas a unos precios sin competencia  
¡LOS PADRES, A LOS TOROS! ¡LOS NIÑOS, A "TARDES INFANTILES"!

**RIALTO CAPITOL ORIENTAL**

— HOY —  
Doble Programa  
INGRID BERGMAN  
GARY COOPER  
en

**LA EXOTICA**

y de complemento  
**BEAU GESTE**

por  
GARY COOPER  
RAY MILLAND  
SUSAN HAYWARD  
(Prog. Autoz. mayores)

PROXIMO JUEVES  
Joan Crawford y Van Heflin en

**AMOR QUE MATA**

y de Complemento:  
**NO HAY TIEMPO PARA AMAR**

por Claudette Colbert y Fred Mac Murray

**MUESTROS TELEFONOS**  
1973 y 2853

**LUCHA LIBRE-Plaza de Toros**

Martes, a las 10'45 noche  
OTRA EXTRAORDINARIA VELADA  
**BERNAUS-CARL PIROK**  
Campeón de Baleares      Campeón Europa Central  
Gran revancha del Campeonato de Cataluña

**SALESA-KARTER**  
Ex-campeón      Campeón

**VANDER VEKEN - FONT I**  
Campeón de Bélgica

Presentación del formidable luchador americano  
**BOB NILSON - OCHOA**  
Campeón del Canadá      Campeón de España

Despacho de localidades en: Kiosko Pta. San Antonio; Bar Cristal; Bar Mariscal; Teatro Principal; Café Pasaje; Café Torres; Café Arrabal y "Mentidero Deportivo".

DOMINGO 4 DE JUNIO DE 1950

# Lucha implacable en las elecciones belgas de este domingo

## La masa obrera disputada desde tres ángulos diferentes

Los liberales perderán más votos que cualquier otro partido

BRUSELAS. — En una crónica anterior nos atrevíamos a suponer que en las próximas elecciones los socialcristianos sacarían mayoría absoluta de diputados y senadores; pero —decíamos— es mucho menos probable que obtengan la mayoría de los votos. Ello quiere decir, sencillamente, que no creemos en grandes variaciones en los resultados electorales, sino únicamente en un leve avance de las posiciones católicas.

No obstante, es una cosa curiosa pensar que en las elecciones de hace un año, el optimismo de los socialcristianos era mayor que ahora. Hace un año, uno de los "slogans" de este partido era éste: "Una seguridad: la mayoría absoluta". Sin embargo, la mayoría absoluta no se logró; ahora aquella consigna no circula, por si acaso.

LA VOTACION FEMENINA NO ALTERA LOS RESULTADOS

Se explica el optimismo de hace un año, porque en aquellas elecciones tomaban parte, por primera vez, las mujeres. Se creyó entonces que las mujeres inclinarían la balanza en favor de los socialcristianos; se creyó después que las mujeres favorecerían sensiblemente la votación del rey. Pero no ha habido tal cosa ni en un caso ni en otro. Pese a que las mujeres belgas votan con su nombre de soltera —es decir, en colegio diferente al del marido— pese a que hay unas 300.000 electoras más que electores, es lo cierto que la intervención femenina en los comicios apenas altera los resultados.

### LA CUESTION UNIVERSITARIA

Y en la explicación de esto, aparte de otros muchos motivos, entra la especial organización en Bélgica de la enseñanza universitaria. En Bélgica, aparte de diversas facultades y escuelas especiales, hay cuatro universidades: dos del Estado —en Gante y en Lieja—, y dos libres: una de éstas católica, en Lovaina, y otra antirreligiosa, en Bruselas. La Universidad de Bruselas es radicalmente antirreligiosa y gira a rededor de esta fundamental consigna: "El libre examen". Esta Universidad es semillero de comunistas y marxistas, pero sobre todo, de liberales. En general, el liberal de Bélgica —aunque haya excepciones— es más anticatólico que el socialista y se corresponde aproximadamente con los radicales anticlericales de Francia.

Sin embargo, es lógico pensar que los liberales en las próximas elecciones pierdan más votos que cualquier otro partido, aunque estos votos pudieran perderse en papeletas en blanco o bien pudiera ocurrir también algo de lo que antes pasó con el partido comunista. En junio del 49 el partido comunista perdió un número de electores casi igual al que ganó el partido liberal, pero no es lógico pensar que los electores pasaran del comunismo al liberalismo; es mucho más probable que los comunistas se unieran al ala izquierda del partido socialista y los electores derechistas del socialismo votaran a los liberales.

### UNA FALSA PROFECIA

Antes de las otras elecciones, el señor Cauwelaer, presidente de la Cámara, dijo que aquellas elecciones serían las más importantes del siglo para este país. La profecía fue falsa. Aquellas elecciones apenas modificaron en nada la situación política. La frase hubiera sido mucho más cierta si se hubiera antepuesto la condición de una mayoría socialcristiana. Es decir, si este partido obtiene la mayoría absoluta, entonces si que las elecciones tendrán enorme trascendencia.

Y ello se comprende por lo siguiente: el partido católico tuvo mayoría absoluta hasta empezar la primera guerra mundial; entonces perdió la mayoría, porque perdió las masas obreras. Durante los años sucesivos hasta la actualidad, el partido católico se ha empeñado en recuperar aquellas masas, por eso tomó el nombre de socialcristiano, o sea, que su programa posee ahora un auténtico y efectivo contenido social. Pues bien, las masas obreras han vuelto ya al seno del partido socialcristiano hasta el extremo que tenga mayoría de diputados?

Ese es el problema de estas elecciones y, en general, el problema actual de la política belga. Por eso, en estos momentos, la lucha entre los partidos comunista, socialista y socialcristiano es, sencillamente, implacable. Se trata de una misma presa —las masas obreras— disputada desde tres ángulos diferentes.

Carlos Delgado OLIVARES

Fábrica y reparación de heladoras de corcho con depósito de hojalata y hierro estañado, herramientas, máquinas rápidas heladoras, moldes para helado de corte italianos y chambi, paletas, cucharitas propaganda, féculas, galletas, barquillos y todo lo perteneciente al ramo de helados, primera Casa establecida en Palma del ramo. Buscamos comercios para ponerles depósito en todos los pueblos de la isla.

**CASA GALINDO**  
CALLE CORDELERIA, 14 — TELEFONO n.º 1565

## La gran patraña

El "slogan" de la paz parece pertenecer exclusivamente a los rojos



Entre las muchas habilidades que los gobernantes moscovitas están demostrando en la dirección de la angustiosa "guerra fría" que padecemos, pocas destacan tanto como la de haber acertado a embaucar a masas ingéntas presentándose como los únicos campeones de la paz. Los habituales ecuchas de Radio Moscú tienen que oír cada día inabarcables llamamientos a la paz. Los comunistas promueven por todas partes campañas en favor de la paz y esta palabra aparece incansable en los más gruesos titulares de que sabe hacer gala su prensa oportunista.

La verdad es que la actual tensión internacional la ha creado y la sostiene Rusia que es la única que espera ganancias de sus aguas revueltas. Pero sabe muy bien que la humanidad agotada por las guerras pasadas y angustia ante la posibilidad de otra próxima anhela la paz a cualquier costo. Y los hombres del Kremlin se esfuerzan por esconder la mano después de haber tirado la piedra. Lo triste es que crece el número de los incautos —su número es infinito— que creen la enorme patraña del entusiasmo pacifista del comunismo.

Ese embaucamiento viene favorecido por la no muy diestra política de los Gobiernos occidentales. Mientras Rusia trabaja en secreto y se arma hasta los dientes, sin jalar ninguno de sus preparativos bélicos, a pesar de que acepan todas las posibilidades de su industria, Estados Unidos y las naciones que se unen tras ellos alean un día y otro los peligros que acechan para que sus pueblos respectivos aumen todas sus fuerzas y se deciden a armarse. Así se ha creado una psicosis bélica que ha causado ya más de un pánico en los nervios excitados de los norteamericanos. Y para serenos, al par que para mantener vivo el interés, se vienen multiplicando las noticias sobre las mejoras conseguidas en los armamentos sobre manichas de fuerzas combinadas de tierra, mar y aire y se talan mil cosas más que mejor fuera que las supieran sólo los Estados Mayores.

Para mal de males, ante la insidiosa campaña comunista en favor de la paz, muchos gobiernos anticomunistas no han acertado a adoptar otra postura que la estúpida de permitir su preparación y propaganda, para prohibir luego, por su línea combativa, los actos preparados. No hay por qué subrayar lo pernicioso de tal táctica, que sólo puede sostenerse por un total desconocimiento de la psicología de las masas. Porque el caso es que el "slogan" de la paz parece pertenecer exclusivamente a los rojos.

Creemos que el problema es grave. No se olvida que las psicosis bélicas favorecen el que cualquier incidente se convierta en la primera chispa de un conflicto, cuyas dimensiones serían fatídicas.

Importa y urge mucho hablar más de paz que de guerra. Prepreparémonos todos para lo que pueda suceder; pero con un poco más de discreción y de silencio. Y sobre todo, insistamos mucho en que la paz es función de la buena voluntad. Repítamelo un día y otro.

Y quitáremos a Moscú todas las ventajas que ahora explota gracias a la inantilidad de sus adversarios. Porque la buena voluntad hay que probarla con obras. Y son muchas las que demuestran la malísima que anima al Kremlin y la falsedad con que se quiere de todo sus engañosos cacareos a la paz.

# Confusionismo en la política francesa en torno a Indochina

Impunidad comunista en los actos de sabotaje a las tropas expedicionarias

Los militares galos están decididos a defender hasta el extremo la región fronteriza del Tonkin con China

"A pesar del fracaso en Donthe del Viet Minh, hay muestras de que ataca con mayor capacidad ofensiva". Cuantos franceses se han tomado la molestia de conocer la situación en el país indochino después de esa noticia exótica? Muy pocos, y, sin embargo, Francia está dando aquí una batalla importante de cuyo resultado puede depender el porvenir de la guerra contra el comunismo en la que fue una de las más ricas colonias del imperio francés.

Esto lo saben muy bien cierto número de franceses que pertenecen a un partido de inspiración extranjera, cuya actitud constituye un continuo desafío a los soldados que se batan en Indochina. "L'Humanité", el otro día publicaba, en primera página, con títulos a tres columnas, una fotografía de tres camiones militares volcados sobre la vía férrea de Beziers, a unos cuantos kilómetros de Narbonne. Estos camiones estaban destinados a Indochina. Quizá iban a mantener la seguridad de esa carretera colonial, número 4, en la que se hallaba situado el poste militar de Dong Khe, atacado por los comunistas del Viet Minh con las armas que les habían facilitado los ejércitos de Mao Tse Tung, es decir, Moscú.

### SITUACION DIFICIL DE LAS FUERZAS FRANCESAS

Ha sido preciso que los refuerzos franceses corrieran a marchas forzadas por regiones montañosas en auxilio de los paracaidistas cercados. La citada carretera colonial tiene una gran importancia estratégica, pues es paralela a la frontera de China. Aunque el tráfico continúa prohibido por ella, los franceses dominan los puntos principa es de la misma: Lang Son y Cao Bang. El ataque del Viet Minh se ha producido entre estos dos puntos para cortar así la carretera que, como se ve, domina esta región limitrofe con China, por la cual está llevando al Viet Minh su ayuda Mao Tse Tung.

### ACUSACION A LOS COMUNISTAS

"Si nos falta ayuda para rechazar las incursiones del Viet Minh a nuestras líneas, es porque el partido comunista —llamado francés— impide que llegue a buen puerto. Cada posición que cae en Indochina es porque está insuficientemente defendida, debido a la acción del vehículo criminal que en Francia constituyen Thorez y sus amigos". Así escribe Gabriel Robinet en "Le Figaro". En verdad, para cualquier observador extranjero es incomprensible lo que sucede en Francia con la guerra de Indochina. Los periódicos comunistas pueden publicar como partes de guerra misteriosos, los sabotajes de material destinado a "los soldados del Cuerpo expedicionario francés".

¿Qué hace el Gobierno francés para impedir estos sabotajes, esta campaña comunista antifrancesa, y castigar a los verdaderos responsables, los jefes comunistas que dan descaradamente las órdenes de estas actividades antipatrióticas? Nada que tenga una resonancia ni una eficacia tangible.

### IMPORTANTE REUNION EN CANNES

Esto no quiere decir que los militares y las autoridades francesas no hagan nada por Indochina. Todo lo contrario: prueba de ello es la ayuda económica aceptada de América, cuyo primer envío a Indochina se elevará a 23 millones de dólares y que Francia ha decidido beneficiar de la misma al Viet Nam, Laos y Camboja, cuyos representantes con los franceses, se reunirán en Cannes el día 15. Esta conferencia iba a reunirse, en un principio, en otro lugar, pero se ha escogido la bella ciudad de la Costa Azul a petición de los representantes de Laos y Camboja. Los presidentes del Consejo de Ministros de los Estados indochinos vendrán a Francia con este motivo.

### AYUDA AMERICANA DIRECTA

Los militares franceses también están decididos a defender hasta el último extremo la región fronteriza del Tonkin con China, pese a la ofensiva de Daong Khe. Entre el material recibido por los comunistas, procedente de China, se hallan 105 morteros y numerosas ametralladoras. El Estado Mayor francés sabe que alrededor de Cao Bang, las fuerzas de Ho Chi Minh disponen de artillería más potente aún. Pero la ayuda militar americana no tardará en llegar a Indochina directamente sin sufrir los sabotajes de los comunistas franceses.

Por otra parte, las fuerzas francesas continúan sus operaciones al sur de Hanoi, para establecer a lo largo de la carretera colonial número 4, la carretera "mandarina", y

(Continúa en pág. 10)

**POR MIL PESETAS**

1 vajilla, 1 cristalería,  
1 batería de cocina y  
1 servicio cubertería mesa.  
Total 99 piezas, que valen 1.300 ptas.  
¡Ocasión única! ¡Solo por unos pocos días!

**ESTABLECIMIENTOS ANDRES BUADES**  
Cestos, 15-17. — CORT, 23-24

